

**Instructions for use and installation**

Cooker Hood

**Istruzioni per l'uso e l'installazione**

Cappa

**Mode d'emploi et installation**

Hotte de Cuisine

**Bedienungsanleitung und Installation**

Dunstabzugshaube

**Kullanım ve montaj talimatları**

Davlumbaz

**Uživatelská Pøíruèka**

Odsavaè par

**Інструкція з експлуатації і встановлення**

Витяжка

FME 407 XS**FME 407 BK**

INDEX

EN

SAFETY INFORMATION	4
CHARACTERISTICS	7
INSTALLATION	9
USE	17
CARE AND CLEANING	19

INDICE

IT

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA	20
CARATTERISTICHE	23
INSTALLAZIONE	25
USO	33
PULIZIA E MANUTENZIONE	35

SOMMAIRE

FR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ	36
CARACTERISTIQUES	39
INSTALLATION	41
UTILISATION	49
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	51

INHALTSVERZEICHNIS

DE

SICHERHEITSINFORMATIONEN	52
CHARAKTERISTIKEN	55
MONTAGE	57
BEDIENUNG	65
REINIGUNG UND WARTUNG	67

İÇERİKLER

TR

GÜVENLİK HAKKINDA BİLGİLER	68
ÖZELLİKLER	71
MONTAJ	73
KULLANIM	81
TEMİZLİK VE BAKIM	83

OBSAH

CZ

INFORMACE O BEZPEČNOSTI	84
HLAVNÍ PARAMETRY	87
INSTALACE	89
POUŽITÍ	97
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	99

ІНДЕКС

UA

ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	100
ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	103
ВСТАНОВЛЕННЯ.....	105
ВИКОРИСТАННЯ.....	113
ДОГЛЯД І ЧИЩЕННЯ.....	115

SAFETY INFORMATION

i For your safety and correct operation of the appliance, read this manual carefully before installation and use. Always keep these instructions with the appliance even if you move or sell it. Users must fully know the operation and safety features of the appliance.

⚠ The wire connection has to be done by specialized technician.

- The manufacturer will not be held liable for any damages resulting from incorrect or improper installation.
- The minimum safety distance between the cooker top and the extractor hood is 650 mm (some models can be installed at a lower height, please refer to the paragraphs on working dimensions and installation).
- If the instructions for installation of the gas hob specify a greater distance, this must be respected.
- Check that the mains voltage corresponds to that indicated on the rating plate fixed to the inside of the hood.
- Means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
- For Class I appliances, check that the domestic power supply guarantees adequate earthing.
- Connect the extractor to the exhaust flue through a pipe of minimum diameter 120 mm. The route of the flue must be as short as possible.
- Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.
- Do not connect the extractor hood to exhaust ducts carrying combustion fumes (boilers, fireplaces, etc.).

- If the extractor is used in conjunction with non-electrical appliances (e.g. gas burning appliances), a sufficient degree of aeration must be guaranteed in the room in order to prevent the backflow of exhaust gas. When the cooker hood is used in conjunction with appliances supplied with energy other than electric, the negative pressure in the room must not exceed 0,04 mbar to prevent fumes being drawn back into the room by the cooker hood.
- The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced from the manufacturer or its service agent.
- Connect the plug to a socket complying with current regulations, located in an accessible place.
- With regards to the technical and safety measures to be adopted for fume discharging it is important to closely follow the regulations provided by the local authorities.


⚠ WARNING: Before installing the Hood, remove the protective films.

- Use only screws and small parts supplied with the hood.

⚠ WARNING: Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.


- Do not look directly at the light through optical devices (binoculars, magnifying glasses...).
- Do not flambè under the range hood; risk of fire.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.

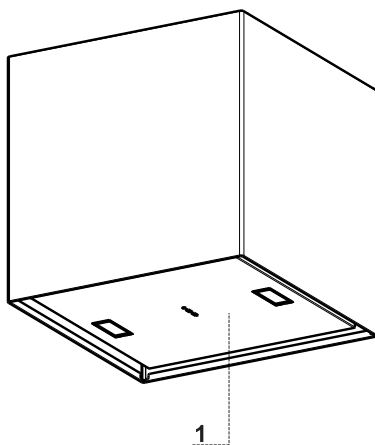
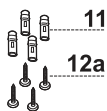
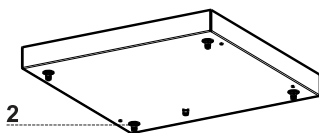
 Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.

- Clean and/or replace the Filters after the specified time period (Fire hazard). See paragraph Care and Cleaning.
- There shall be adequate ventilation of the room when the range hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels (not applicable to appliances that only discharge the air back into the room).



- The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

CHARACTERISTICS



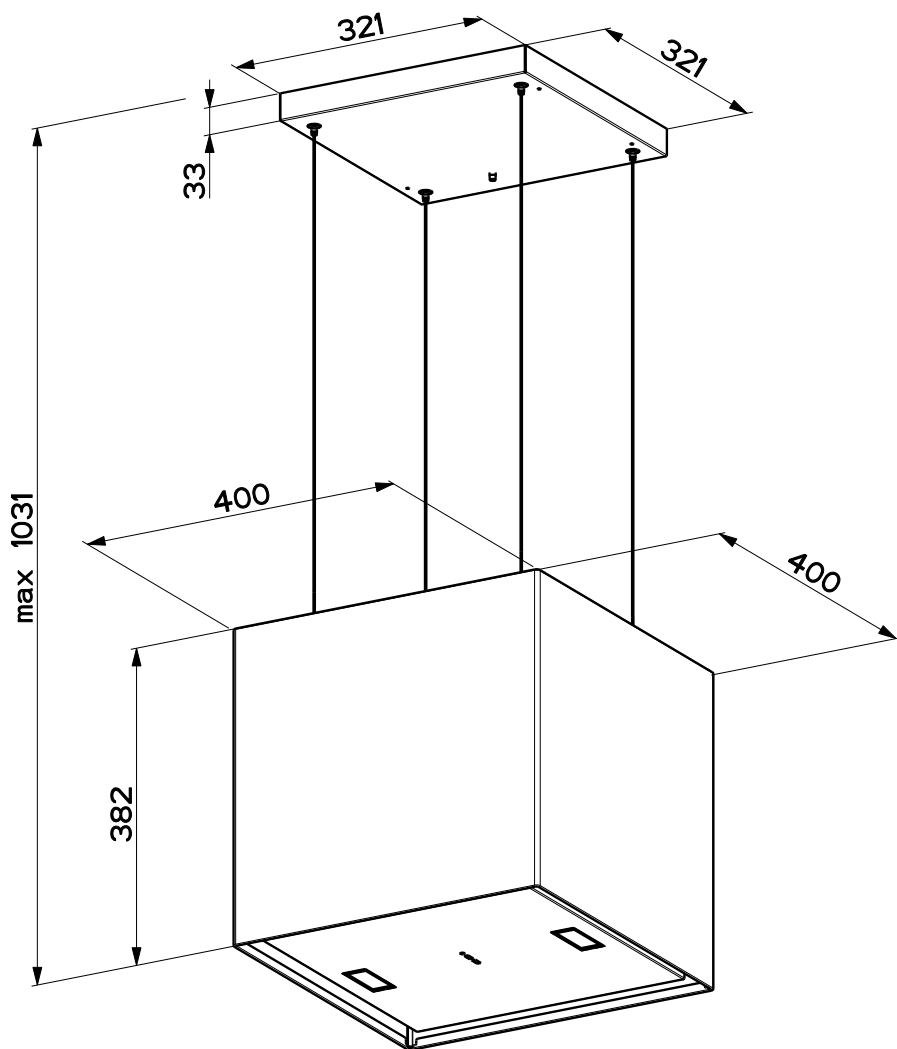
Components

Ref.	Q.ty	Product Components
1	1	Hood Canopy complete with: Controls, Light, Filters, Motor.
2	1	Hood support plate.

Ref.	Q.ty	Installation Components
11	4	Wall Plugs \varnothing 10
12a	4	Screws 4.2 x 44.4

Q.ty	Documentation
1	Instruction Manual

Dimensions



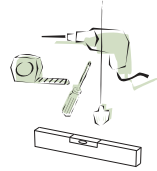
INSTALLATION

This hood is designed to be mounted on the ceiling/on a shelf, above a free-standing Hob (min. 650 mm), in:

- **Recirculation version:** Internal recirculation.

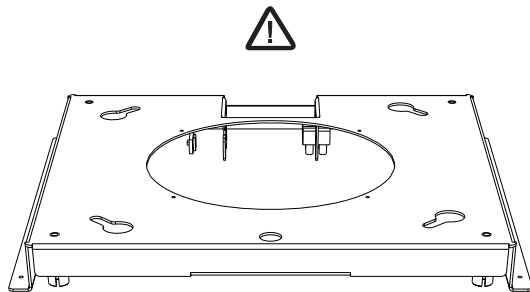
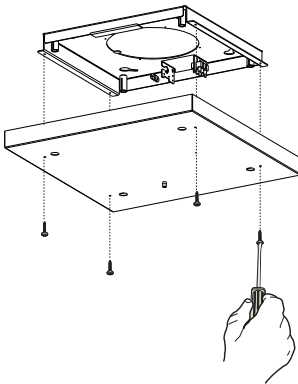
Sequence of operations - Installation

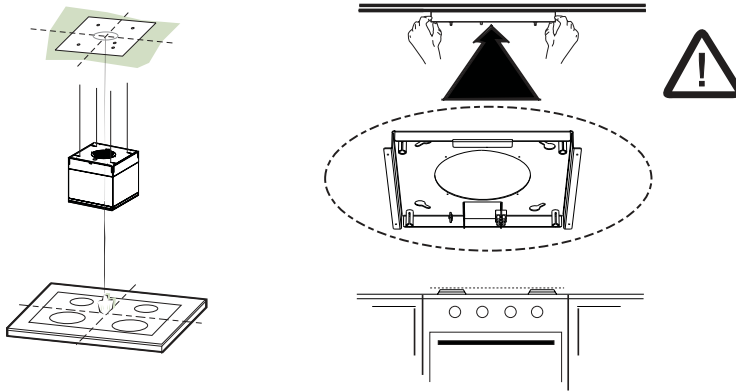
- **Preparing for installation**
- **Drilling the Ceiling/Shelf and Fixing the support plate**
- **Connections**
- **Fitting the hood body**
- **Functional Check**
- **Disposal of Packaging**



Opening the Plate and preparing for assembly

- Unfasten the screws joining the Plate to its Cover.
- Take the Plate and position it the right way round, as shown in the figure.





Ceiling/Shelf drilling and Plate Fixing

CEILING/SHELF DRILLING

- Use a plumb-line and mark the centre of the cooking hob on the Support Ceiling/Shelf
- Rest the Plate against the Ceiling/Shelf, making sure it is the right way up, as shown in the figure.
- Mark the centres of the holes in the plate.
- Drill the following points:
 - Ceilings in solid concrete: As per concrete plugs used.
 - Ceilings in hollow bricks with 20 mm resistance thickness: Drill a hole \varnothing 10 mm (insert Plugs **11** supplied immediately).
 - Ceilings with Wood Beams: As per Wood Screws used (not supplied).
 - Wooden shelf, with a resistant thickness of 15 mm: drill a hole \varnothing 7 mm.
 - Feeding the electric supply cable: drill a hole \varnothing 10 mm.
 - Air Outlet (Ducting Version): according to the diameter of the connection to the external ducting pipe.
- Insert two screws, crossing them and leaving 4-5 mm from the ceiling:
 - for solid concrete, concrete plugs, not provided.
 - for hollow bricks with approx. 20 mm resistance thickness, screws **12a**, provided.
 - for wooden beams, wood screws, not provided.
 - for wooden shelves, screws with washers and nuts, not provided.

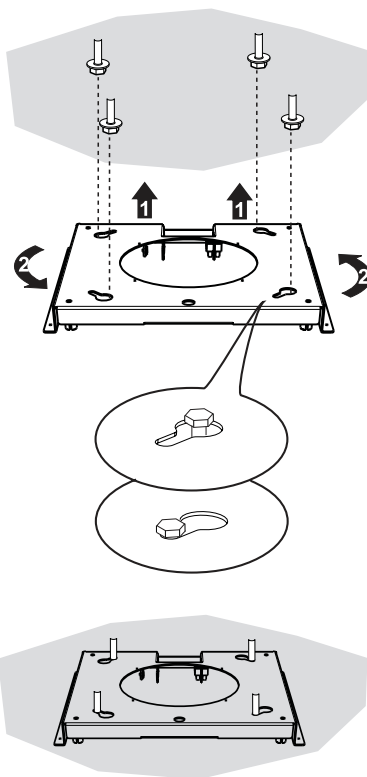
FIXING THE PLATE

- Lift up the Fixing plate and fit the slots onto the two screws previously inserted in the ceiling, and turn until they are at the centre of the adjustment slot.

Warning: The plate must be facing in the direction shown in the figure

- Tighten the two screws completely and screw in the other two provided; before locking the screws completely it is possible to make adjustments by turning the piece, making sure that the screws do not come out of the adjustment slot.
- The unit must be securely fastened both due to the weight of the Hood and the stress caused by occasional sideways pressure on the Appliance when in position. Once the unit has been fixed, make sure that the plate is stable.
- In all cases where the Ceiling is not sufficiently strong at the point of suspension, the Installation technician must strengthen it with suitable plates and counterplates, anchored to structurally sound elements.

- Check that the plate is level on the ceiling.



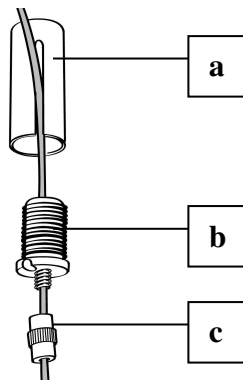
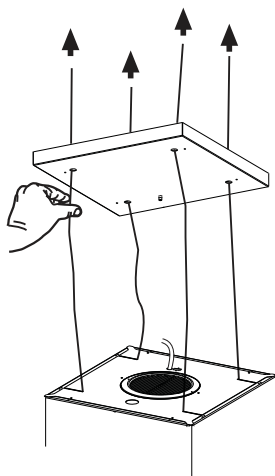
CONNECTING HOOD-PLATE CABLES

N.B. Before proceeding with installation the Hood must be raised to a height of at least 650 mm above the cooker hob by means of a support or with the assistance of another person. Be careful not to exceed the maximum Hood extension indicated in the dimensional drawing.

⚠ This operation is essential, as the Hood Cables are to be connected to the Plate mounted on the ceiling, and this **must be** done without the weight of the Hood bearing down on the structure.

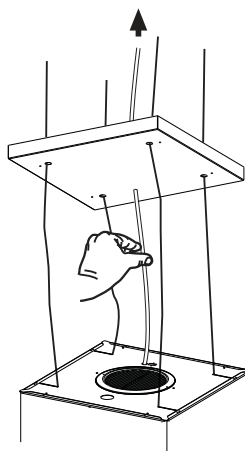
The system used to fix the 4 Cables comprises 3 components:

- Threaded pawl (a) already mounted on the ceiling Plate.
- Cable locking screw (b), provided.
- Safety knob (c), provided.

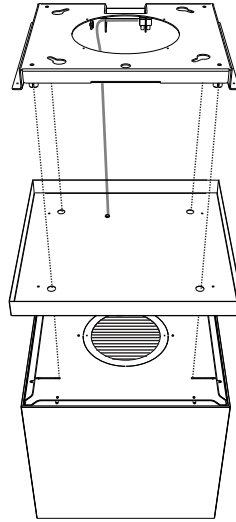
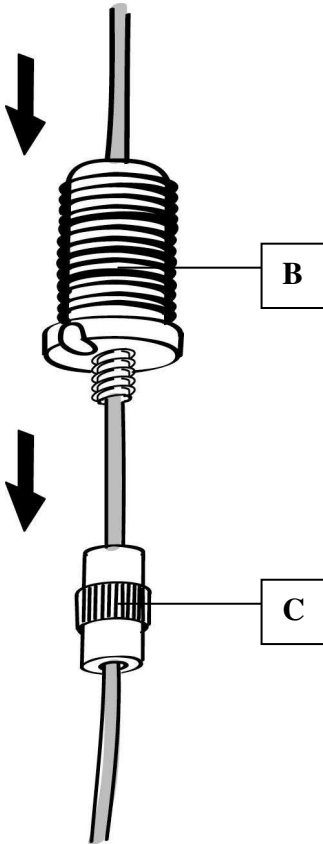


- Pass the 4 cables (connected to the Hood Canopy) through the respective holes in the Plate Cover after dismantling as above, making sure that they face the same way as the plate connected to the ceiling.

- Insert the Hood power cable into the hole provided in the Cover.

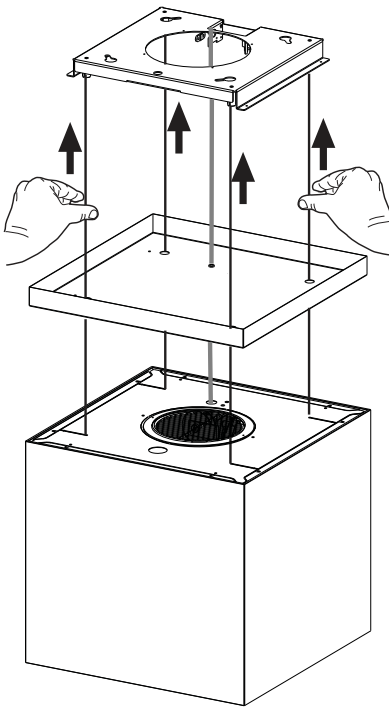
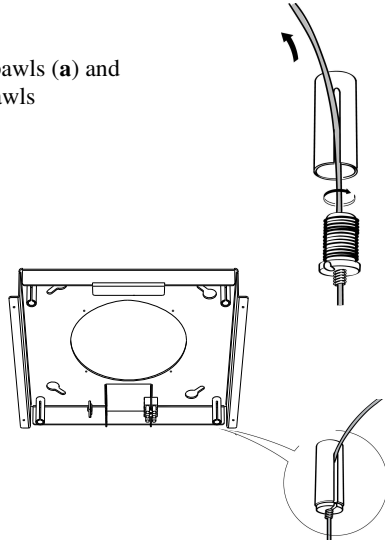


- Pay attention to the direction in which the Plate is fixed to the ceiling.



- Insert the safety knobs (c) into the respective cables, with the thread to the top.
- Insert the cable locking screws (b) into the respective cables.

- Pass the Cables into the slots on the threaded pawls (a) and tighten the cable locking screws (b) into the pawls themselves.
- When the operation has been completed, the result should be as shown in the figure for all 4 cables.



- At this point, all 4 cables are now connected to the Plate.

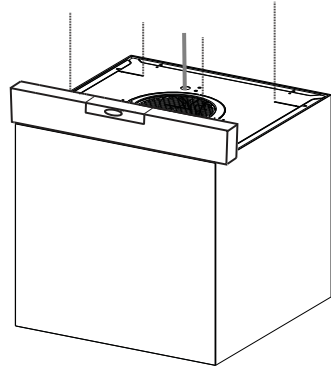
Tension the Cables by pushing them upwards, so that they slide inside the cable locking screw and out through the slot in the threaded pawl.

This is possible because the cable locking screw involves a system that allows the Cable to slide in one direction only, preventing it from sliding in the other direction.

Make sure that the Cables are all the same length, to facilitate final levelling operations. The left front cable must not be slacker than the others.

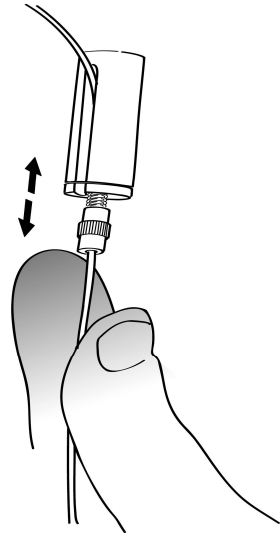
LEVELLING THE HOOD

- The hood canopy must be levelled.
- The Hood is levelled by adjusting the safety pawls C.



- Rest a spirit level on the hood.

- Exerting an upwards pressure on the safety knobs “unlocks” movement of the Cable. By inserting or extracting the cable from the cable locking screw it is possible to make adjustments to level the mobile hood canopy.
- Once the hood has been set level, the safety knobs must be tightened.

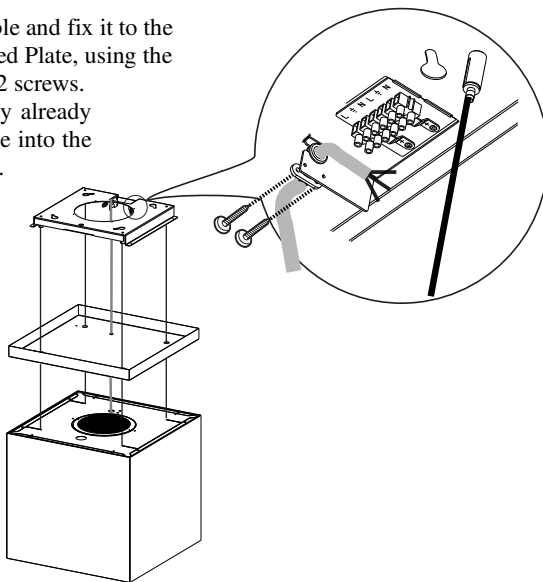


Warning:

- **Make sure that all 4 of the support cables are taut.**
- **Make sure that none of the 4 support cables have been damaged during installation.**
- **Remember that the minimum distance between the Hood and the cooker hob must be 650mm and make sure that you do not exceed the maximum Hood extension indicated in the dimensional drawing.**

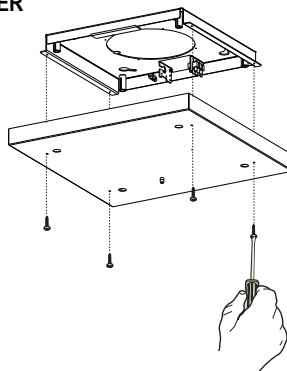
FIXING THE POWER SUPPLY CABLE

- Tighten the power supply cable and fix it to the Bracket on the ceiling mounted Plate, using the tongue already mounted and 2 screws.
- Slot the rubber cable raceway already threaded onto the power cable into the slot to prevent future damage.
- Connect the Hood to the Mains Power Supply, inserting a bipolar switch with a contact aperture of at least 3 mm.
- Remove the Grease filters (see paragraph “Maintenance”) and make sure that the Power cable has been properly inserted into the Suction fan socket.



FITTING THE PLATE COVER

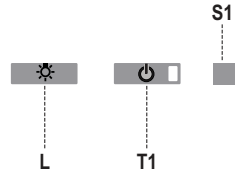
- Screw the Cover back onto the Plate using the screws removed previously.



AIR OUTLET – RECIRCULATION VERSION

- Open the lighting unit by pulling on the notch provided.
- Remove the grease filter.
- Make sure that the Activated charcoal odour filter has been fitted.

Control panel

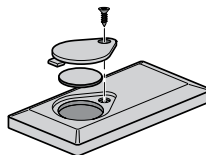


Button	Function	Led
L	Turns the lights ON/OFF at maximum intensity.	-
	Press and hold the button for approximately 4 seconds, with all the loads turned off (Motor and Lights), to turn the Activated Charcoal Filter alarm on/off.	LED S1 flashes twice = alarm ON. LED S1 flashes once = alarm OFF.
T1	Turns the motor on/off at speed one.	-
	Press and hold the button for approximately 2 seconds, with all the loads turned off (Motor and Lights), to reset the Activated Charcoal Filter alarm.	LED S1 turns OFF (Fixed or Flashing).
S1	Signals the Metal Grease Filter saturation alarm, indicating that it is necessary to wash the filters. The alarm is triggered after the Hood has been in operation for 100 working hours.	Fixed
	When this is activated, it signals the Activated Charcoal Filter saturation alarm, indicating that the filter must be changed; the Metal Grease Filters must also be washed. The Activated Charcoal Filter saturation alarm comes into operation after the Hood has been working for 200 hours.	Flashing

REMOTE CONTROL

This appliance can be commanded using a remote control, powered by a CR2032 type 3 V battery (not supplied).

- Do not place the remote control near heat sources.
- Do not discard the batteries with normal waste, they must be put into the specific containers.



Remote control panel

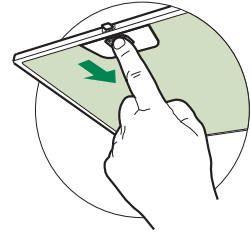


⏻	⏻	Motor	Brief pressure: Motor On / Off.
	↕	-	-
	%	-	-
☀	☀	Light	Brief pressure: Lights On / Off.
			Press and hold for 2 seconds Turns the low intensity hood lights on / off.
🌀	🌀	Intensive	Increases the working speed each time it is pressed.
⌚	⌚	Delay/ 24H	<p>Brief pressure: Activates/Deactivates the Delay function: automatic switch-off with a 30' delay. The display shows the operating speed and the dot at the bottom right flashes once a second.</p> <p>Press for 2 seconds: Activates/Deactivates the 24h function: turns the suction motor on at speed one and effects one 10 minute extraction every hour. The display shows the number 24 and the dot at the bottom right flashes once a second.</p>
+	-	-	Increases the working speed each time it is pressed.
-	-	-	Decreases the working speed each time it is pressed.

CARE AND CLEANING

Grease filter

The filter must be cleaned every 2 months of operation, or more frequently for particularly heavy usage, and can be washed in a dishwasher.



CLEANING METAL SELF- SUPPORTING GREASE FILTER

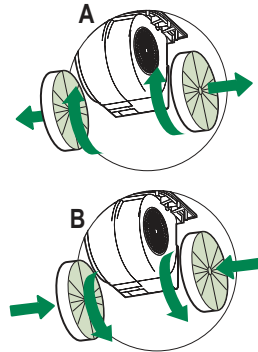
- Open the lighting unit by pulling on the noth.
- Remove the filter one by one pushing it towards the back side of the hood unit and simultaneously pulling downwards.
- Any kind of bending of the filter has to be avoided when washing it. Before fitting it again into the hood make sure that it is completely dry.
- When fitting the filter into the hood pay attention that they are mounted in correct position the handle facing outwards.
- Replace the lighting unit.

Activated Charcoal Filter (Recirculation Version)

This cannot be washed or regenerated, and must be changed approximately once every 4 months, or more frequently in the case of particularly intensive use.

CHANGING

- Open the light unit.
- Remove grease filter.
- Remove the saturated Activated Charcoal Filters, as indicated (A).
- Fit the new Filters, as indicated (B).
- Fit the anti-grease filter and the Light Unit back into position.



Lighting unit

- Lamps in risk group 1 under IEC/EN62471 at a distance of 20cm and in exempt from risk group under IEC/EN62471 at a distance of 30cm.
- For replacement contact technical support ("To purchase contact technical support").

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

i Per la propria sicurezza e per il corretto funzionamento dell'apparecchio, si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'installazione e della messa in funzione. Tenere queste istruzioni sempre insieme all'apparecchio, anche in caso di cessione o trasferimento a terzi. È importante che gli utilizzatori conoscano tutte le caratteristiche di funzionamento e sicurezza dell'apparecchio.

- ⚠** Il collegamento dei cavi deve essere effettuato da un tecnico competente.
- Il fabbricante non potrà ritenersi responsabile per eventuali danni risultanti da un'installazione o utilizzazione impropria.
 - La distanza minima di sicurezza tra il piano cottura e la cappa aspirante è di 650 mm (alcuni modelli possono essere installati a un'altezza inferiore; vedere il paragrafo relativo alle dimensioni di lavoro e all'installazione).
 - Se le istruzioni di installazione del piano cottura a gas specificano una distanza maggiore di quella sopra indicata, è necessario tenerne conto.
 - Controllare che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targa dati applicata all'interno della cappa.
 - I dispositivi di sezionamento devono essere installati nell'impianto fisso in conformità alle normative sui sistemi di cablaggio.
 - Per gli apparecchi di Classe I, controllare che la rete di alimentazione domestica disponga di un adeguato collegamento a massa.
 - Collegare la cappa alla canna fumaria con un tubo di diametro minimo di 120 mm. Il percorso dei fumi deve essere il più corto possibile.
 - Devono essere rispettate tutte le normative riguardanti lo scarico dell'aria.
 - Non collegare la cappa aspirante ai condotti fumari che trasportano fumi di combustione (per es. di caldaie, camini ecc.).

- Se la cappa è utilizzata in combinazione con apparecchi non elettrici (per es. apparecchi a gas), deve essere garantito un sufficiente grado di aerazione nel locale per impedire il ritorno di flusso dei gas di scarico. Quando la cappa per cucina è utilizzata in combinazione con apparecchi non alimentati dalla corrente elettrica, la pressione negativa nel locale non deve superare 0,04 mbar per evitare che i fumi vengano riaspirati nel locale dalla cappa.
- L'aria non deve essere evacuata attraverso un condotto utilizzato per lo scarico dei fumi da apparecchi di combustione alimentati a gas o altri combustibili.
- Il cavo di alimentazione, se danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante o da un tecnico del servizio assistenza.
- Collegare la spina ad una presa di tipo conforme alle normative vigenti e in posizione accessibile.
- Relativamente alle misure tecniche e di sicurezza da adottare per lo scarico dei fumi è importante attenersi scrupolosamente ai regolamenti stabiliti dalle autorità locali.


⚠ AVVERTENZA: prima di installare la cappa, rimuovere le pellicole di protezione.

- Usare solo viti e minuteria di tipo idoneo per la cappa.


⚠ AVVERTENZA: la mancata installazione delle viti o dei dispositivi di fissaggio in conformità alle presenti istruzioni può comportare rischi di scosse elettriche.

- Non osservare direttamente con strumenti ottici (binocolo, lente d'ingrandimento...).
- Non cuocere al flambé sotto la cappa: si potrebbe sviluppare un incendio.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità psico-fisico-sensoriali o con esperienza e conoscenze insufficienti, purché attentamente sorvegliati e istruiti su come utilizzare in modo sicuro l'apparecchio e sui pericoli che ciò comporta. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Sorvegliare i bambini, assicurandosi che non giochino con l'apparecchio.

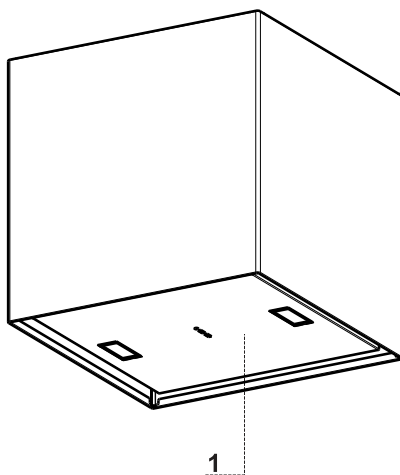
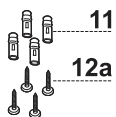
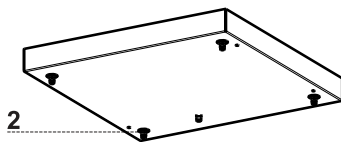
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone (bambini compresi) con ridotte capacità psico-fisico-sensoriali o con esperienza e conoscenze insufficienti, a meno che non siano attentamente sorvegliate e istruite.

 Le parti accessibili possono diventare molto calde durante l'uso degli apparecchi di cottura.

- Pulire e/o sostituire i filtri dopo il periodo di tempo specificato (pericolo di incendio). Vedere il paragrafo Manutenzione e pulizia.
- Deve essere presente un'adeguata ventilazione nel locale quando la cappa è utilizzata contemporaneamente ad apparecchi che utilizzano gas o altri combustibili (non applicabile ad apparecchi che scaricano unicamente l'aria nel locale).

- Il simbolo  sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non può essere smaltito come un normale rifiuto domestico. Il prodotto da smaltire deve essere conferito presso un apposito centro di raccolta per il riciclaggio dei componenti elettrici ed elettronici. Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito correttamente, si contribuirà a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti derivare dal suo smaltimento inadeguato. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove è stato acquistato il prodotto.

CARATTERISTICHE

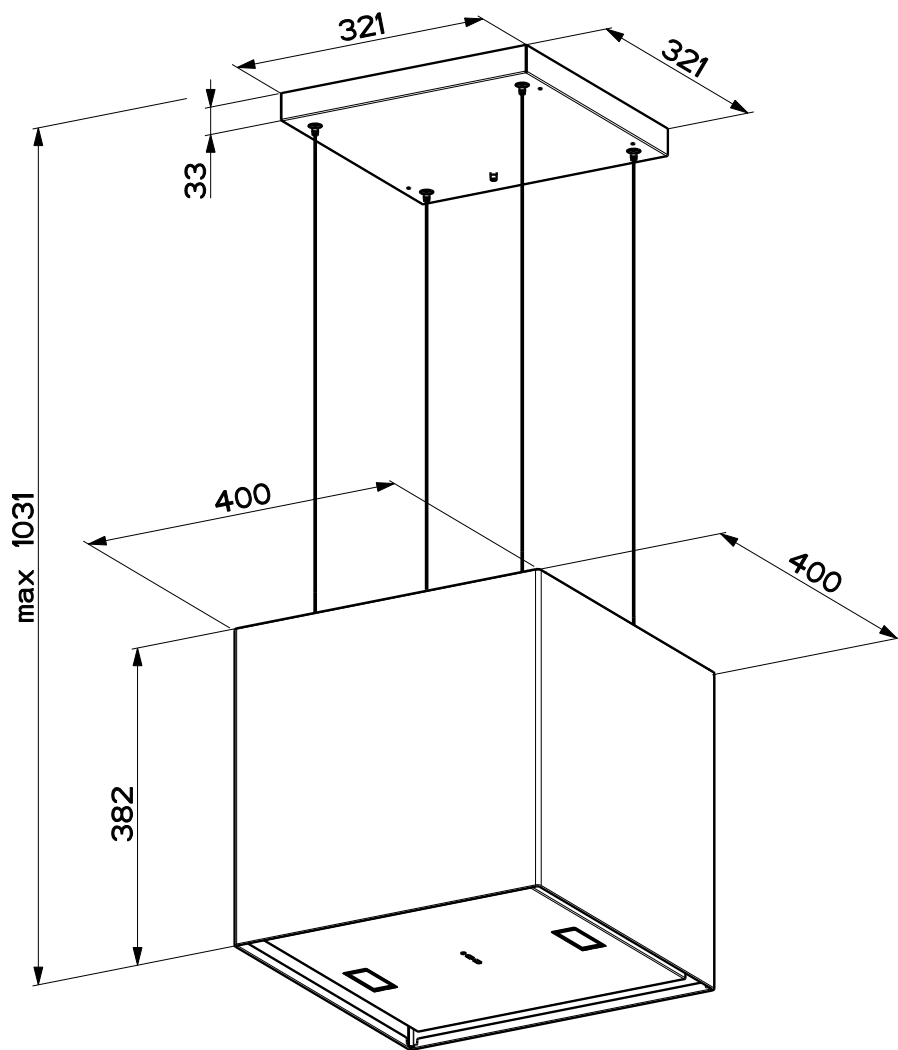


Componenti

Rif.	Q.tà	Componenti di Prodotto
1	1	Corpo Cappa completo di: Comandi, Luce, Filtri, Motore.
2	1	Piastra supporto Cappa.

Rif.	Q.tà	Componenti di Installazione
11	4	Tasselli ø 10
12a	4	Viti 4,2 x 44,4

Q.tà	Documentazione
1	Libretto Istruzioni



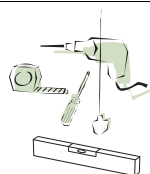
INSTALLAZIONE

Questa Cappa è predisposta per essere installata a Soffitto/Mensola, sopra (650 mm min.) un Piano di Cottura a isola in:

- **Versione Filtrante:** Ricircolo interno.

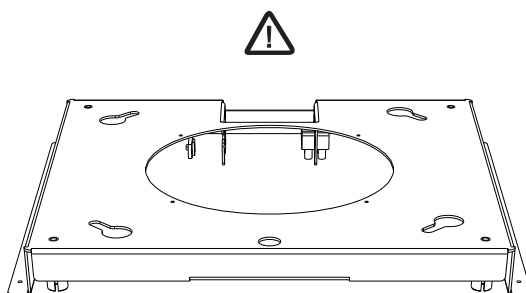
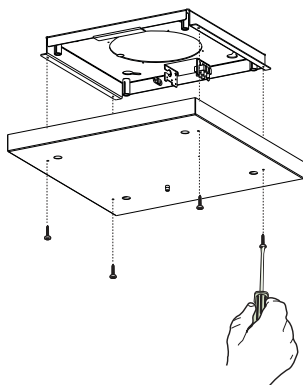
Sequenza operazioni Installazione

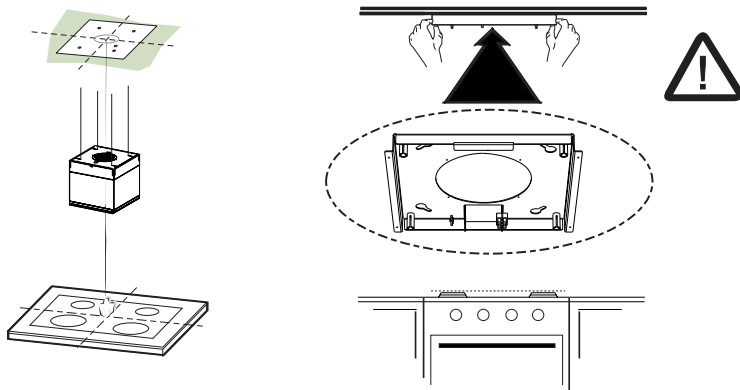
- **Preparazione all'Installazione**
- **Foratura Soffitto/Mensola e Fissaggio Piastra di sostegno**
- **Connessioni**
- **Montaggio Corpo Cappa**
- **Controllo Funzionale**
- **Smaltimento Imballi**



Apertura Piastra e preparazione per il montaggio

- Svitare le Viti che uniscono la Piastra al suo Coperchio.
- Prendere la Piastra e posizionarla nel verso corretto come indicato in figura.





Foratura Soffitto/Mensola e Fissaggio Piastra

FORATURA SOFFITTO/MENSOLA

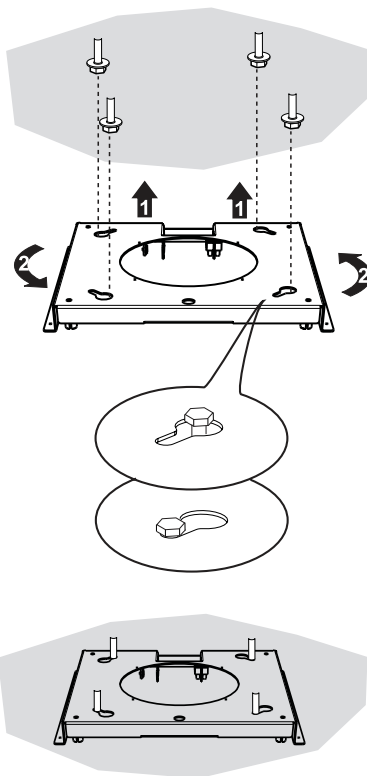
- Con l'ausilio di un Filo a piombo riportare sul Soffitto/Mensola di supporto il centro del Piano Cottura.
- Appoggiare al Soffitto/Mensola la Piastra facendo attenzione a posizionarla nel verso giusto, come indicato in figura.
- Segnare i centri dei Fori della Piastra.
- Forare i punti seguenti:
 - Soffitto in Calcestruzzo massiccio: secondo Tasselli per Calcestruzzo impiegati.
 - Soffitto in Laterizio a camera d'aria, con spessore resistente di 20 mm: Forare \varnothing 10 mm (inserire subito i Tasselli **11** in dotazione).
 - Soffitto in Travatura di Legno: secondo Viti per Legno impiegate (non fornite).
 - Mensola in Legno, con spessore resistente di 15 mm: forare \varnothing 7 mm.
 - Passaggio del Cavo elettrico di Alimentazione: forare \varnothing 10 mm.
 - Uscita Aria (Versione Aspirante): secondo diametro del collegamento alla Tubazione di Evacuazione Esterna.
- Avvitare, incrociandole e lasciando 4-5 mm dal soffitto, due viti:
 - per Calcestruzzo massiccio, Tasselli per Calcestruzzo, non in dotazione.
 - per Laterizio a camera d'aria, con spessore resistente di 20 mm circa, Viti **12a**, in dotazione.
 - per Travatura di legno, Viti per legno, non in dotazione.
 - per Mensola di legno, Viti con Rondelle e Dadi non in dotazione.

FISSAGGIO PIASTRA

- Sollevare la Piastra di fissaggio e incastrare le asole sulle due viti predisposte precedentemente al soffitto e ruotare fino al centro dell'asola di regolazione.

Attenzione: Il verso della piastra deve essere come quello indicato in figura

- Stringere le due viti e avvitare le altre due in dotazione; prima di serrare definitivamente le viti è possibile effettuare delle regolazioni ruotando il pezzo, facendo attenzione che le viti non escano dalla sede dell'asola di regolazione.
- Il fissaggio deve essere sicuro in relazione sia al peso della Cappa sia alle sollecitazioni causate da occasionali spinte laterali all'Apparecchio montato. A fissaggio avvenuto verificare quindi che la Piastra sia stabile.
- In tutti i casi in cui il Soffitto non fosse sufficientemente robusto sul punto di sospensione, l'Installatore dovrà provvedere a irrobustirlo con opportune piastre e contropiastre ancorate a parti strutturalmente resistenti.
- Verificare il livellamento della Piastra sul soffitto.



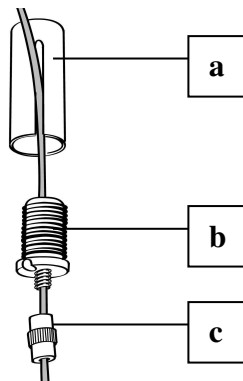
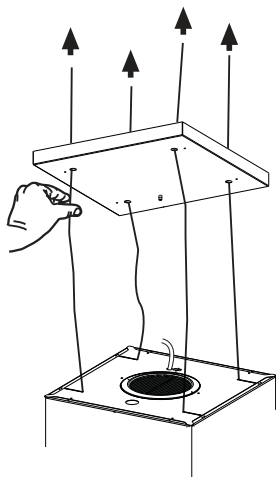
COLLEGAMENTO CAVI CAPPA-PIASTRA

N.B. Prima di proseguire con l'Installazione è necessario portare la Cappa all'altezza di almeno 650 mm dal piano di cottura con un supporto o con l'aiuto di una seconda persona. Attenzione a non superare la quota massima di estensione della Cappa indicata nel disegno dimensionale.

⚠ Questo accorgimento è fondamentale in quanto andremo a collegare i Cavi della Cappa alla Piastra montata sul soffitto **necessariamente** senza avere il peso della Cappa che gravi sulla struttura.

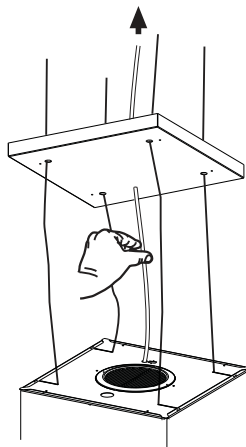
Il sistema di fissaggio dei 4 Cavi è formato da 3 parti:

- Nottolino filettato (a) già montato sulla Piastra a soffitto.
- Vite bloccacavo (b) in dotazione.
- Pomello di sicurezza (c) in dotazione.

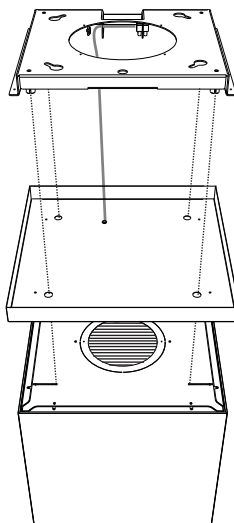
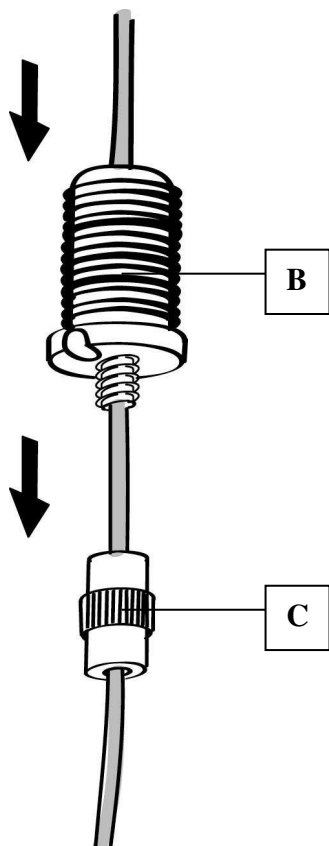


- Passare i 4 cavi (agganciati al Corpo Cappa) nei rispettivi fori del Coperchio Piastra, precedentemente smontato, facendo attenzione che il verso sia lo stesso della piastra agganciata al soffitto.

- Inserire il Cavo alimentazione della Cappa nel foro predisposto del Coperchio.



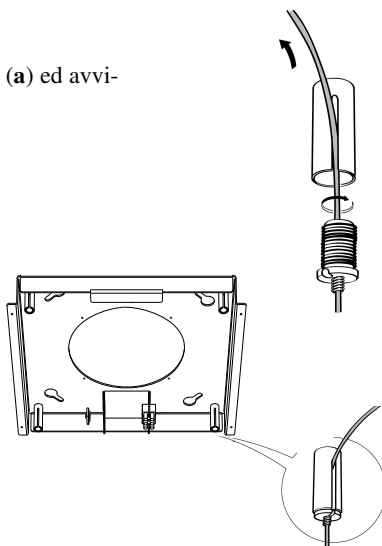
- Fare attenzione al verso della Piastra fissata al soffitto.



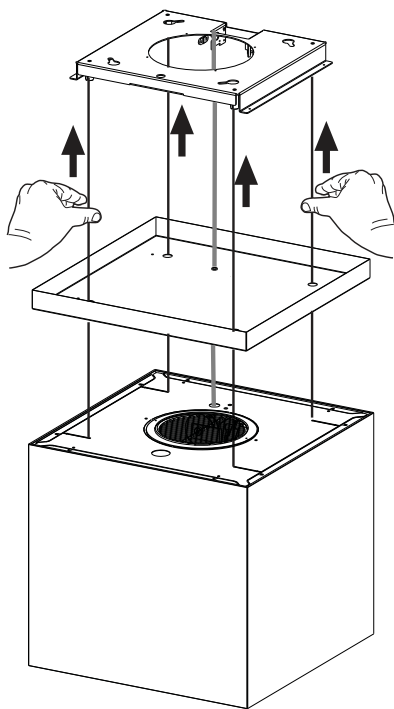
- Infilare i pomelli di sicurezza (c) nei rispettivi cavi con la filettatura verso l'alto.
- Infilare le Viti bloccacavo (b) nei rispettivi cavi.

- Passare i Cavi nelle asole dei Nottolini filettati (a) ed avvitare le Vite bloccacavo (b) ai Nottolini stessi.

- Ad operazione terminata il risultato deve essere come indicato in figura per tutti e 4 i Cavi.



- Arrivati a questo punto abbiamo tutti e 4 i Cavi collegati alla Piastra.



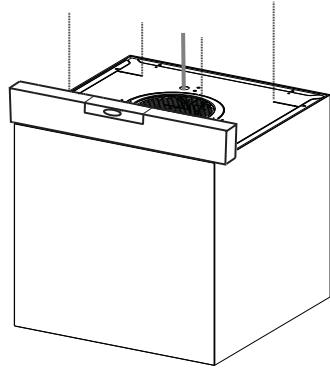
Portare in tensione i Cavi spingendoli verso l'alto in modo che scorrano dentro la Vite bloccacavo e fuori dall'asola del Nottolino filettato.

Questo è possibile perché la Vite bloccacavo ha un sistema che permette lo scorrimento del Cavo al suo interno in un solo verso bloccando lo scorrimento nel verso contrario.

Fare attenzione che i Cavi abbiano tutti la stessa lunghezza per agevolare l'operazione di livellamento finale, e la fune anteriore sinistra non deve essere più lenta delle altre.

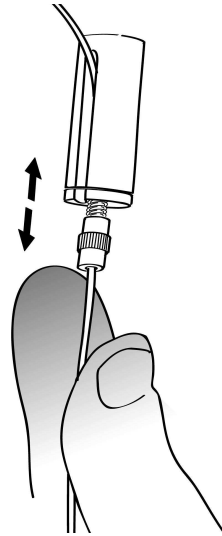
LIVELLAMENTO DELLA CAPPA

- E' necessario effettuare il livellamento del corpo cappa.
- Il livellamento della Cappa viene effettuato agendo sui Nottolini di sicurezza C.



- Appoggiare una livella sulla cappa.

- Esercitando una pressione, verso l'alto, sui Pomelli di sicurezza si "sblocca" il movimento del Cavo. Inserendo od estraendo il cavo dalla vite Bloccacavo è possibile effettuare le regolazioni che permettono il livellamento del corpo mobile della cappa.
- Una volta livellata a misura la Cappa, andremo a stringere i pomelli di sicurezza.

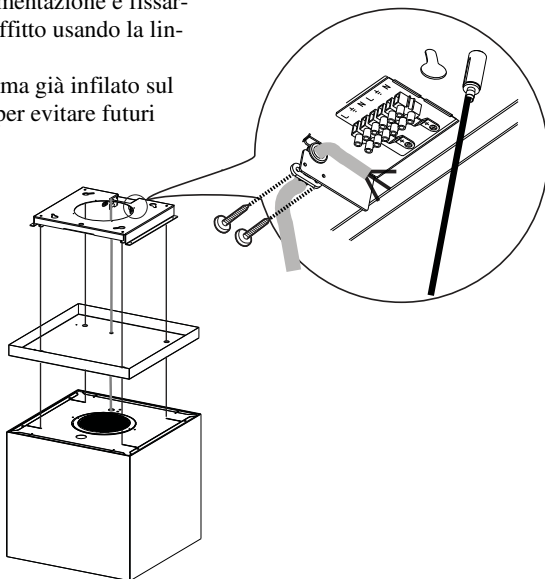


Attenzione:

- **Accertarsi che tutti e 4 i Cavi di sostegno siano in tensione.**
- **Accertarsi che tutti e 4 i Cavi di sostegno non abbiano subito danni durante l'installazione.**
- **Va ricordato che la distanza minima trà la Cappa e il piano di cottura della cucina deve essere di 650mm e prestare attenzione a non superare la quota massima di estensione della Cappa indicata nel disegno dimensionale.**

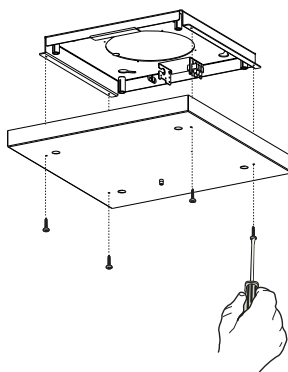
FISSAGGIO DEL CAVO ALIMENTAZIONE

- Portare in tensione il Cavo alimentazione e fissarlo alla Staffa sulla Piastra a soffitto usando la linguetta già montata con 2 Viti.
- Incastrare il passacavo in gomma già infilato sul Cavo alimentazione all'asola per evitare futuri danneggiamenti.
- Collegare la Cappa all'Alimentazione di Rete interponendo un Interruttore bipolare con apertura dei contatti di almeno 3 mm.
- Rimuovere i Filtri antigrasso (vedi par. "Manutenzione") e assicurarsi che il connettore del Cavo di alimentazione sia correttamente inserito nella presa dell'Aspiratore.



MONTAGGIO COPERCHIO PIASTRA

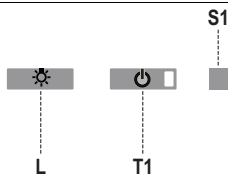
- Riavvitare il Coperchio alla Piastra con le Viti tolte in precedenza..



USCITA ARIA VERSIONE FILTRANTE

- Aprire il Gruppo Illuminazione tirandolo sull'apposita intacca.
- Togliere il Filtro antigrasso.
- Assicurarsi della presenza dei Filtri antiodore al Carbone attivo.

Quadro comandi

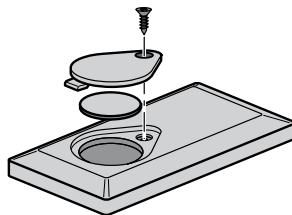


Tasto	Funzione	Led
L	Accende/Spegne le luci alla massima intensità.	-
	Tenendo il tasto premuto per circa 4 secondi, quando tutti i carichi sono spenti (Motore + Luce), si Attiva/Disattiva l'Allarme dei Filtri al Carbone Attivo.	Doppio lampeggio del Led S1 = allarme Attivato. Singolo lampeggio del Led S1 = allarme Disattivato.
T1	Accende/Spegne il motore alla prima velocità.	-
	Tenendo premuto il tasto per circa 2 secondi, quando tutti i carichi sono spenti (Motore + Luce), si effettua il reset in caso di Allarme Filtri Attivo.	Spegnimento del Led S1 (Fisso o Lampeggiante).
S1	Segnala l'allarme saturazione Filtri Antigrasso Metallici e la necessità di lavarli. L'allarme entra in funzione dopo 100 ore di lavoro effettivo della Cappa.	Fisso
	Segnala, quando è attivato, l'allarme saturazione Filtro Antiodore al Carbone Attivo, che deve essere sostituito; devono anche essere lavati i Filtri Antigrasso Metallici. L'allarme saturazione Filtro Antiodore al Carbone Attivo entra in funzione dopo 200 ore di lavoro effettivo della Cappa.	Lampeggiante

TELECOMANDO

Questo apparecchio può essere comandato per mezzo di un telecomando, alimentato con una batteria da 3 V del tipo CR2032 (non inclusa).

- Non riporre il telecomando in prossimità di fonti di calore.
- Non disperdere le pile nell'ambiente, depositarle negli appositi contenitori.



Quadro comandi Telecomando

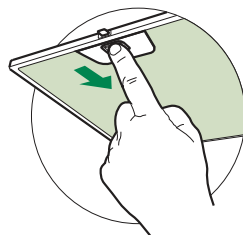


⏻	⏻	Motore	Pressione breve: On / Off Motore.
	↕	-	-
	⌘	-	-
☀️	☀️	Luce	Pressione breve: On / Off Luci.
			Tenuto premuto per 2sec Accende/Spegne le luci della Cappa a intensità ridotta.
🌀	🌀	Intensiva	Attiva/Disattiva la funzione Intensiva.
⏻	⌚	Delay/ 24H	Pressione breve: Attiva/Disattiva la funzione Delay: lo spegnimento automatico ritardato di 30'. Il display visualizza la velocità di esercizio e il punto in basso a destra lampeggia una volta al secondo.
			Premuto per 2 secondi, Attiva/Disattiva la funzione 24h: attiva il motore alla prima velocità e consente un'aspirazione di 10 minuti ogni ora. Sul display viene visualizzato il numero 24 e il punto in basso a destra lampeggia una volta al secondo.
+	-	-	Incrementa la velocità di esercizio ad ogni pressione.
-	-	-	Decrementa la velocità di esercizio ad ogni pressione.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Filtro antigrasso metallico

Lavabile in lavastoviglie, necessita di essere lavato almeno ogni 2 mesi circa di utilizzo o più frequentemente, per un uso particolarmente intenso.



PULIZIA FILTRO ANTIGRASSO METALLICO

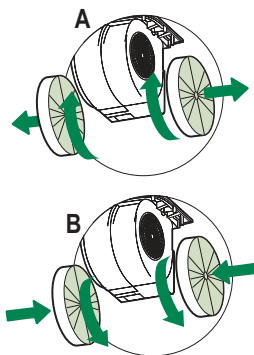
- Aprire il gruppo illuminazione tirandolo sull'apposita intacca.
- Togliere il Filtro spingendolo verso la parte posteriore del gruppo e tirando contemporaneamente verso il basso.
- Lavare il Filtro evitando di piegarlo, e lasciarlo asciugare prima di rimontarlo.
- Rimontarlo facendo attenzione a mantenere la maniglia verso la parte visibile esterna.
- Richiudere il gruppo illuminazione.

Filtri antiodore al Carbone attivo (Versione Filtrante)

Non è lavabile e non è rigenerabile, va sostituito ogni 4 mesi circa di utilizzo o più frequentemente, per un uso particolarmente intenso.

SOSTITUZIONE

- Aprire il Gruppo Illuminazione.
- Togliere il Filtro antigrasso.
- Rimuovere i Filtri antiodore al Carbone attivo saturi, come indicato (A).
- Montare i nuovi Filtri, come indicato (B).
- Rimontare il Filtro antigrasso e il Gruppo Illuminazione.



Illuminazione

- Lampade appartenenti a gruppo di rischio 1 secondo IEC/EN62471 a 20cm e gruppo di rischio esente secondo IEC/EN62471 a 30cm.
- Per la sostituzione contattare l'Assistenza Tecnica ("Per l'acquisto rivolgersi all'assistenza tecnica").

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

i Pour votre sécurité et pour garantir le fonctionnement correct de l'appareil, veuillez lire attentivement ce manuel avant d'installer et de mettre en fonction l'appareil. Toujours conserver ces instructions avec l'appareil, même en cas de cession ou de transfert à une autre personne. Il est important que les utilisateurs connaissent toutes les caractéristiques de fonctionnement et de sécurité de l'appareil.

⚠ La connexion des câbles doit être effectuée par un technicien compétent.

- En aucun cas le fabricant ne peut être tenu pour responsable d'éventuels dommages dus à une installation ou à une utilisation impropre.
- La distance de sécurité minimum entre le plan de cuisson et la hotte aspirante est de 650 mm (certains modèles peuvent être installés à une hauteur inférieure ; voir le paragraphe concernant les dimensions de travail et l'installation).
- Si les instructions d'installation du plan de cuisson à gaz spécifient une distance supérieure à celle indiquée ci-dessus, veuillez impérativement en tenir compte.
- Assurez-vous que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque des caractéristiques apposée à l'intérieur de la hotte.
- Les dispositifs de sectionnement doivent être montés dans l'installation fixe conformément aux normes sur les systèmes de câblage.
- Pour les appareils de Classe I, s'assurer que l'installation électrique de votre intérieur dispose d'une mise à la terre adéquate.
- Reliez l'aspirateur du conduit de cheminée avec un tube ayant un diamètre minimum de 120 mm. Le parcours des fumées doit être le plus court possible.
- Respecter toutes les normes concernant l'évacuation de l'air.
- Ne reliez pas la hotte aspirante aux conduits de cheminée qui acheminent les fumées de combustion (par ex. de chaudières, de cheminées, etc.).

- Si vous utilisez l'aspirateur en même temps que des appareils non électriques (par ex. fonctionnant au gaz), veillez à ce que la pièce soit adéquatement ventilée, afin d'empêcher le retour du flux des gaz d'évacuation. Si vous utilisez la hotte de cuisine en même temps que des appareils non alimentés à l'électricité, la pression négative dans la pièce ne doit pas dépasser 0,04 mbar, afin d'éviter que les fumées soient réaspirées dans la pièce où se trouve la hotte.
- Ne pas évacuer l'air à travers une conduite utilisée pour l'évacuation des fumées des appareils de combustion alimentés au gaz ou avec d'autres combustibles.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant ou par un technicien d'un service après-vente agréé.
- Branchez la fiche à une prise conforme aux normes en vigueur et dans une position accessible.
- En ce qui concerne les dimensions techniques et de sécurité à adopter pour l'évacuation des fumées, veuillez vous conformer scrupuleusement aux règlements établis par les autorités locales.


⚠ AVERTISSEMENT : Avant d'installer la hotte, retirer les films de protection.

- Utilisez exclusivement des vis et des petites fournitures du type adapté pour la hotte.


⚠ AVERTISSEMENT toute installation de vis et de dispositifs de fixation non conformes à ces instructions peut entraîner des risques de décharges électriques.

- Ne pas observer directement avec des instruments optiques (jumelles, lentilles grossissantes...).
- Ne flambez pas des mets sous la hotte : sous risque de développer un incendie.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées ou ayant une expérience et des connaissances insuffisantes, pourvu que ce soit sous la surveillance attentive d'une personne responsable et après avoir reçu des instructions sur la manière d'utiliser cet appareil en toute sécurité et sur les dangers que cela comporte. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien de la part de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient surveillés.
- Surveillez les enfants. S'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

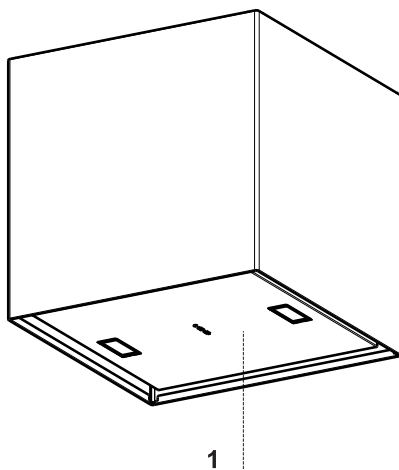
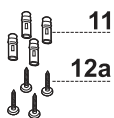
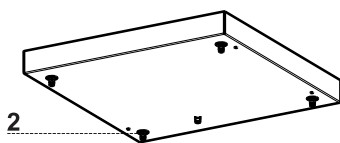
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées ou ayant une expérience et des connaissances insuffisantes, à moins que celles-ci ne soient attentivement surveillées et instruites.

 Les parties accessibles peuvent devenir très chaudes durant l'utilisation des appareils de cuisson.

- Nettoyer et/ou remplacer les filtres après le délai indiqué (danger d'incendie). Voir le paragraphe Nettoyage et Entretien.
- Veillez à ce que la pièce bénéficie d'une ventilation adéquate lorsque la hotte fonctionne en même temps que des appareils utilisant du gaz ou d'autres combustibles (non applicable aux appareils qui évacuent l'air uniquement dans la pièce).

- Le symbole  marqué sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne peut pas être éliminé comme déchet ménager normal. Lorsque ce produit doit être éliminé, veuillez le remettre à un centre de collecte prévu pour le recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que cet appareil est éliminé correctement, vous participez à prévenir des conséquences potentiellement négatives pour l'environnement et pour la santé, qui risqueraient de se présenter en cas d'élimination inappropriée. Pour toute information supplémentaire sur le recyclage de ce produit, contactez votre municipalité, votre déchetterie locale ou le magasin où vous avez acheté ce produit.

CARACTERISTIQUES



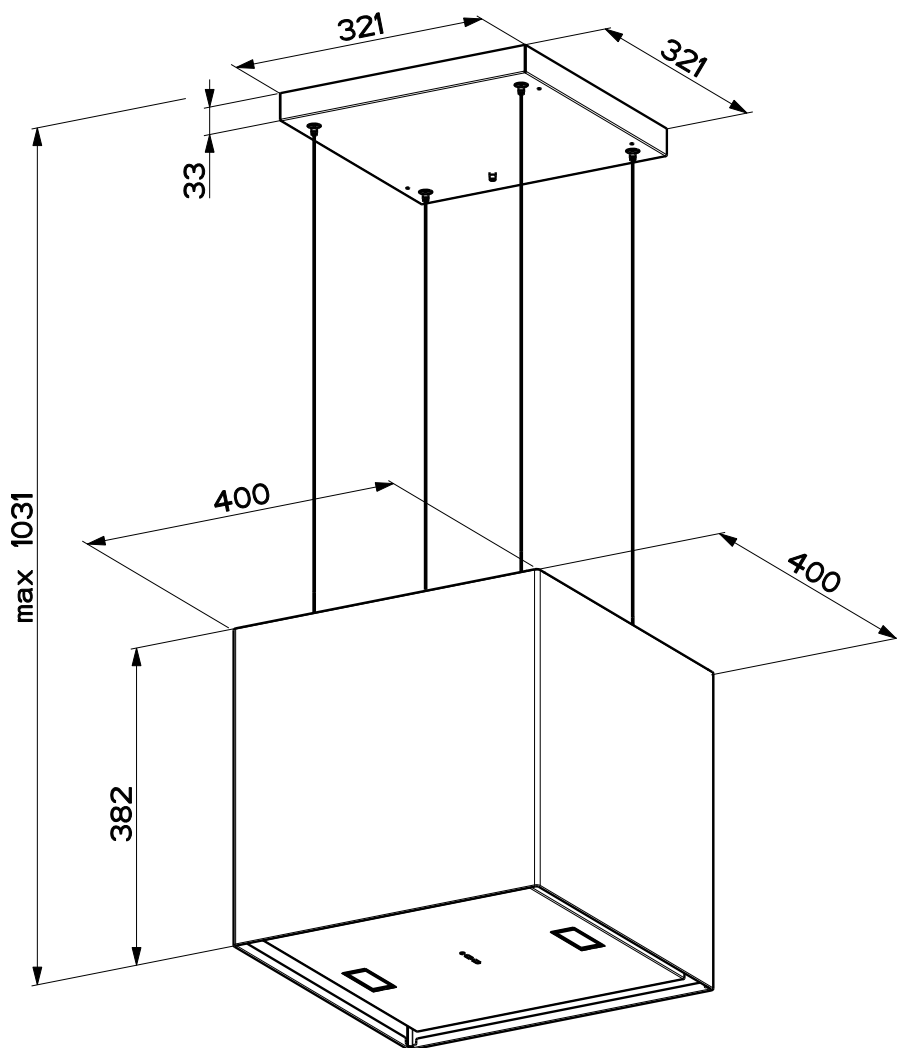
Composants

Réf.	Q.té	Composants du produit
1	1	Corps de hotte équipé de : commandes, lumière, filtres, moteur.
2	1	Plaque support hotte

Réf.	Q.té	Composants de l'installation
11	4	Chevilles ø 10
12a	4	Vis 4,2 x 44,4

Q.té	Documentation
1	Manuel d'instructions

Encombrement



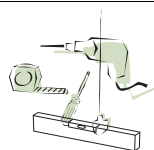
INSTALLATION

Cette hotte est prévue pour être installée au plafond/étagère, au-dessus (650 mm min.) d'un plan de cuisson en îlot en :

- **Version filtrante** Recirculation intérieure.

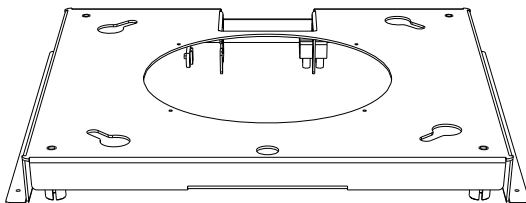
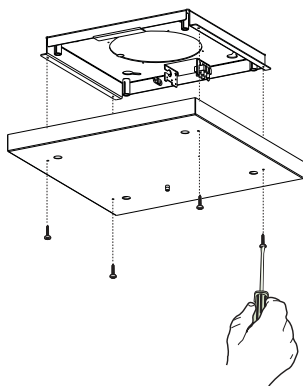
Séquence opérations d'installation

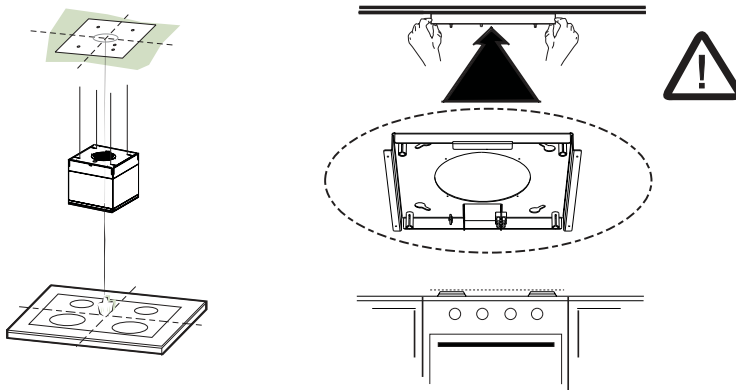
- Préparation à l'installation
- Perçage plafond/étagère et fixation plaque de support
- Connexions
- Montage du corps de hotte
- Contrôle fonctionnel
- Élimination des emballages



Ouverture de la plaque et préparation à son montage

- Desserrer les vis qui unissent la plaque à son couvercle.
- Prendre la plaque et la placer dans le sens correct comme indiqué dans la figure.





Perçage plafond/étagère et fixation plaque

PERÇAGE PLAFOND/ÉTAGÈRE

- À l'aide d'un fil à plomb, ramener sur le plafond/étagère de support le centre du plan de cuisson.
- Appuyer la plaque au plafond/étagère en veillant de la positionner dans le bon sens, comme indiqué dans la figure.
- Marquer les centres des trous de la plaque.
- Percer les points suivants :
 - Plafond en béton massif : selon les chevilles pour béton employées.
 - Plafond en béton et chambre à air, avec une épaisseur résistante de 20 mm : percer \varnothing 10 mm (insérer tout de suite les chevilles **11** fournies).
 - Plafond en poutres de bois : selon les vis pour bois employées (non fournies).
 - Étagère en bois, avec une épaisseur résistante de 15 mm : percer \varnothing 7 mm.
 - Passage du câble électrique d'alimentation : percer \varnothing 10 mm.
 - Sortie air (version aspirante) : selon le diamètre de la liaison au tuyau de l'évacuation extérieure.
- Serrer en diagonale et en laissant 4-5 mm du plafond les deux vis :
 - pour béton massif, les chevilles pour béton, non fournies.
 - pour béton avec chambre à air, avec une épaisseur résistante d'environ 20 mm, vis **12a** fournies.
 - pour poutres de bois, vis pour bois, non fournies.
 - pour étagère de bois, vis avec rondelles et écrous non fournies.

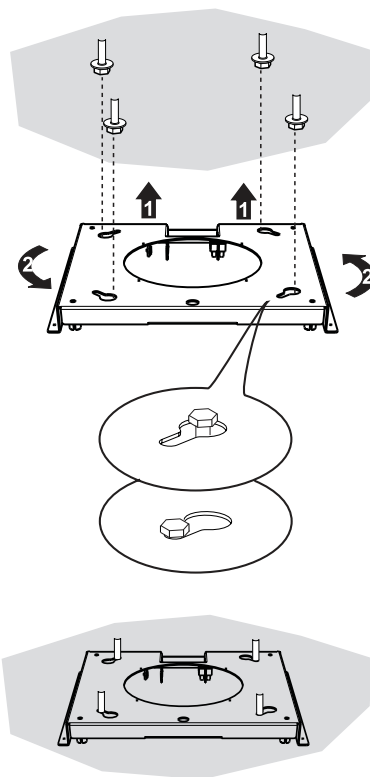
FIXATION PLAQUE

- Soulever la plaque de fixation, emboîter les trous sur les deux vis précédemment prévues au plafond et tourner jusqu'au centre du trou de réglage.

Attention : le sens de la plaque doit être celui indiqué dans la figure.

- Serrer les deux vis et visser les deux autres fournies ; avant de serrer définitivement les vis, vous pouvez effectuer des réglages en tournant la pièce, en faisant attention à ce que les vis ne sortent pas du siège du trou de réglage.
- La fixation doit être sûre aussi bien par rapport au poids de la hotte qu'aux contraintes provoquées par des poussées latérales occasionnelles lorsque l'appareil est monté. À la fin de la fixation, vérifier que la plaque est stable.
- Au cas où le plafond ne serait pas suffisamment robuste dans le point de suspension, l'installateur devra le renforcer à l'aide de plaques et de contre-plaques opportunes ancrées aux parties structurellement résistantes.

- Vérifier le nivellement de la plaque au plafond.



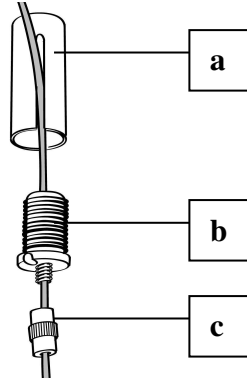
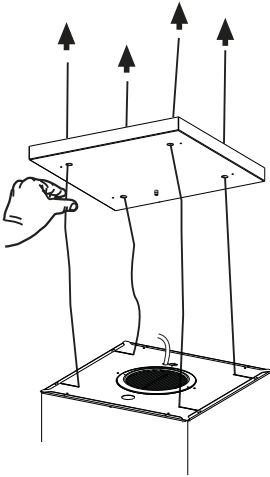
CONNEXION CÂBLES HOTTE-PLAQUE

N.B. Avant de commencer l'installation, il est nécessaire d'amener la hotte à une hauteur d'au moins 650 mm du plan de cuisson, avec un support ou en se faisant aider par une autre personne. Prendre garde de ne pas dépasser la cote maximum d'extension de la hotte indiquée dans le croquis coté.

⚠ Cette mesure est fondamentale, puisque les câbles de la hotte devant être branchés à la plaque montée au plafond, **il est impératif** d'éviter que le poids de la hotte puisse peser sur la structure.

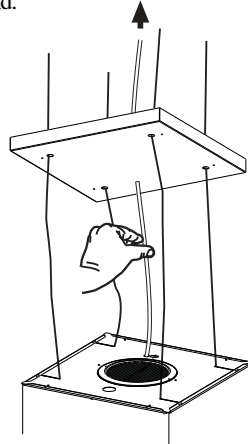
Le système de fixation des 4 câbles est formé de 3 parties :

- Cliquet fileté (a) déjà monté sur la plaque de plafond.
- Vis serre-câble (b) fournie.
- Pommeau de sécurité (c) fourni.

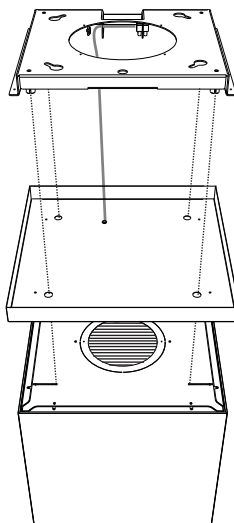
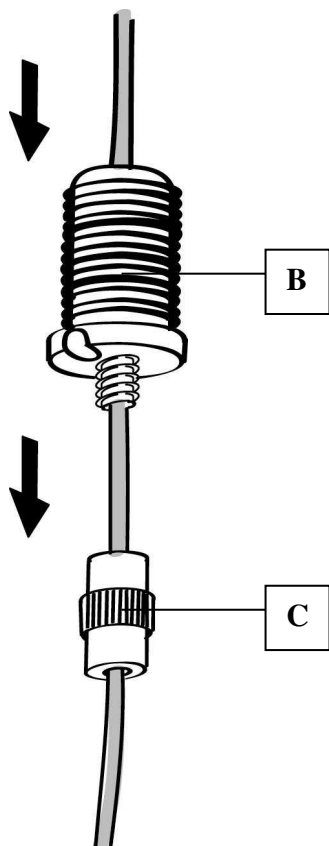


- Passer les 4 câbles (accrochés au corps de hotte) dans les trous correspondants du couvercle de la hotte, précédemment déposé, en veillant à ce que le sens soit le même que celui de la plaque accrochée au plafond.

- Insérer le câble d'alimentation de la hotte dans le trou prévu sur le couvercle.



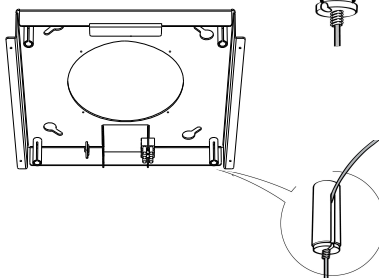
- Faire attention au sens d'orientation de la plaque fixée au plafond.



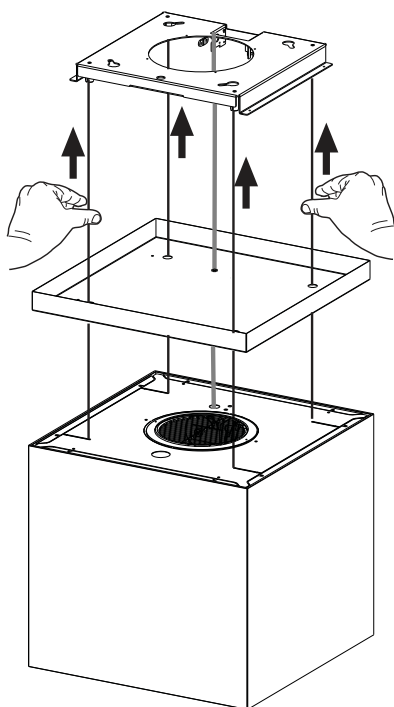
- Enfiler les pommeaux de sécurité (c) dans leurs câbles correspondants, en veillant à ce que le filetage soit orienté vers le haut.
- Enfiler les vis serre-câble (b) dans leurs câbles respectifs.

- Faire passer les câbles dans les trous des cliquets filetés (a) et serrer les vis serre-câble (b) à ces mêmes cliquets.

- À la fin de l'opération, le résultat doit être celui représenté dans la figure pour tous les 4 câbles.



- À ce point, les 4 câbles sont reliés à la plaque.



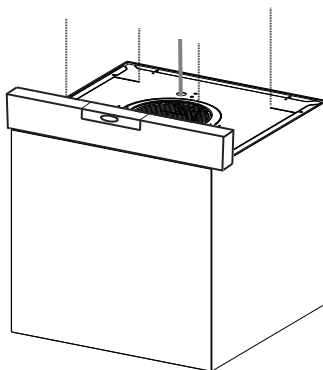
Mettre les câbles sous tension en les poussant vers le haut de manière à ce qu'ils coulisent dans la vis serre-câble et hors du trou du cliquet fileté.

Cela est possible, car le système présent dans la vis serre-câble permet au câble de coulisser dans un seul sens à son intérieur, en bloquant le coulisement dans l'autre sens.

Veiller à ce que les câbles aient tous la même longueur pour faciliter l'opération de nivellement final. Faire attention à ce que le câble avant gauche ne soit pas plus mou que les autres.

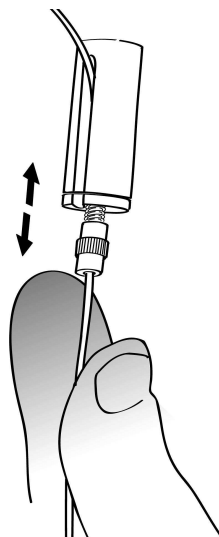
NIVELLEMENT DE LA HOTTE

- Il est nécessaire d'effectuer le nivellement du corps de hotte.
- Le nivellement de la hotte s'effectue en intervenant sur les cliquets de sécurité C.



- Appuyer un niveau sur la hotte.

- Pour « débloquer » le mouvement du câble, exercer une pression vers le haut, sur les pommeaux de sécurité. Insérer ou extraire le câble de la vis serre-câble pour effectuer les réglages qui permettent de niveler le corps mobile de la hotte.
- Après avoir nivelé la hotte selon nécessité, serrer les pommeaux de sécurité.

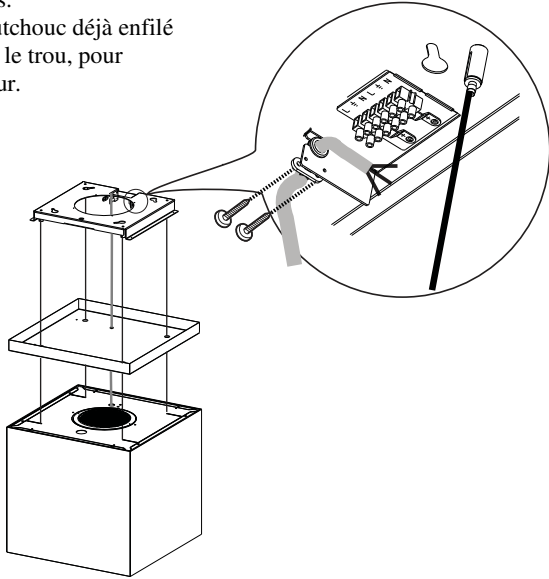


Attention :

- **Vérifier que tous les 4 câbles de soutien sont tendus.**
- **Vérifier que tous les 4 câbles de soutien n'ont subi aucun dommage durant l'installation.**
- **N'oubliez pas que la distance minimum entre la hotte et le plan de cuisson de la cuisine doit être de 650 mm. Prendre garde de ne pas dépasser la cote maximum d'extension de la hotte indiquée dans le croquis coté.**

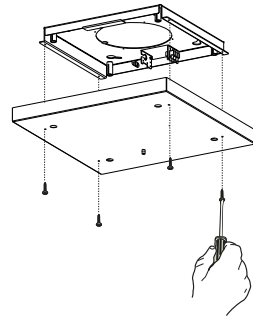
FIXATION DU CÂBLE D'ALIMENTATION

- Tendre le câble d'alimentation et le fixer à la bride sur la plaque de plafond, en utilisant la languette déjà montée avec 2 vis.
- Emboîter le passe-câble en caoutchouc déjà enfilé sur le câble d'alimentation dans le trou, pour éviter tout endommagement futur.
- Brancher la hotte à l'alimentation de secteur en intercalant un interrupteur bipolaire ayant une ouverture des contacts d'au moins 3 mm.
- Retirer les filtres à graisse (voir par. « Entretien ») et s'assurer que le connecteur du câble d'alimentation est correctement branché dans la prise de l'aspirateur.



MONTAGE DU COUVERCLE DE LA PLAQUE

- À l'aide des vis précédemment retirées, revisser le couvercle à la plaque.

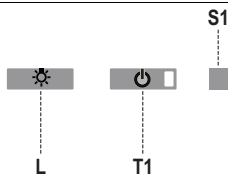


SORTIE DE L'AIR VERSION FILTRANTE

- Ouvrir le groupe d'éclairage en le tirant sur l'encoche prévue à cet effet.
- Retirer le filtre à graisse.
- S'assurer de la présence des filtres anti-odeur à charbon actif.

UTILISATION

Tableau des commandes



Touche	Fonction	Led
L	Allume/Éteint l'éclairage à l'intensité maximum.	-
	Appuyer sur cette touche pendant environ 4 secondes, lorsque toutes les charges sont éteintes (Moteur+Éclairage), pour activer / désactiver l'alarme filtres à charbon actif.	Deux clignotements de la led S1 = alarme activée Un clignotement de la led S1 = alarme désactivée.
T1	Démarre/Coupe le moteur à la première vitesse.	-
	Appuyer sur cette touche pendant environ 2 secondes, lorsque toutes les charges sont éteintes (Moteur+ Éclairage), pour effectuer le reset en cas d'alarme filtres active.	Extinction de la led S1 (Fixe ou clignotante).
S1	Signale l'alarme saturation filtres à graisse métalliques et la nécessité de les laver. L'alarme entre en fonction après 100 heures de fonctionnement effectif de la hotte.	Fixe
	Si l'alarme saturation filtre anti-odeur à charbon actif est activée, c'est l'indice que le filtre doit être remplacé. Laver aussi les filtres à graisse métalliques. L'alarme saturation filtre anti-odeur à charbon actif entre en fonction après 200 heures de fonctionnement effectif de la hotte.	Clignotante

TÉLÉCOMMANDE

Cet appareil peut être commandé via une télécommande, alimentée avec une batterie 3 V type CR2032 (non fournie).

- Ne pas ranger la commande à proximité de sources de chaleur.
- Ne pas jeter les batteries dans la nature, mais les déposer dans les bornes de collecte.

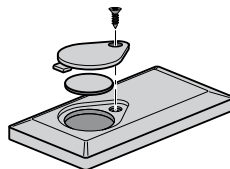


Tableau des commandes - Télécommande

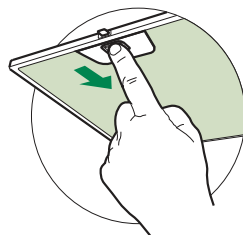


☰	⏻	Moteur	Appui bref : moteur On / Off.
	↕	-	-
	⚡	-	-
☀️		Éclairage	Appui bref : éclairage On / Off. Maintenez la touche enfoncée pendant 2 secondes. Active / désactive les lumières du capot de faible intensité.
🌀	🌀	Intensive	Branche / Débranche la fonction Intensive.
⏻	⏻	24H/ Delay	Appui bref : branche / débranche la fonction Delay : le débranchement automatique retardé de 30'. L'afficheur indique la vitesse de fonctionnement et le point en bas à droite clignote une fois par seconde. Appuyer pendant 2 secondes pour activer/désactiver la fonction 24h : branche le moteur à la première vitesse et permet une aspiration de 10 minutes par heure. L'afficheur indique le numéro 24 et le point en bas à droite clignote une fois par seconde.
+	-	-	La vitesse de fonctionnement augmente à chaque appui.
-	-	-	La vitesse de fonctionnement diminue à chaque appui.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Filtre à graisse métallique

Il est lavable même au lave-vaisselle. Il doit être lavé environ tous les 2 mois d'utilisation ou plus fréquemment en cas d'utilisation particulièrement intensive.



NETTOYAGE FILTRE À GRAISSE MÉTALLIQUE

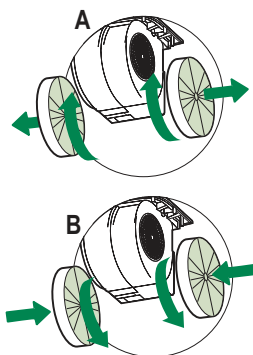
- Ouvrir le groupe d'éclairage en le tirant sur l'encoche prévue à cet effet.
- Retirer le filtre, en le poussant vers l'arrière du groupe, tout en tirant en même temps vers le bas.
- Laver le filtre en évitant de les plier et les laisser sécher avant de les remonter.
- Le remonter en veillant à ce que la poignée soit toujours vers la partie visible externe.
- Refermer le groupe d'éclairage.

Filtres anti-odeur à charbon actif (version filtrante)

Il n'est ni lavable ni régénérable, le remplacer après environ 4 mois d'utilisation ou plus fréquemment en cas d'utilisation particulièrement intense.

REPLACEMENT

- Ouvrir le groupe d'éclairage.
- Retirer le filtre à graisse.
- Enlever les filtres anti-odeur à charbon actif saturés, comme indiqué (A).
- Monter les nouveaux filtres, comme indiqué (B).
- Remonter le filtre à graisse et le groupe d'éclairage.



Éclairage

- Lampes appartenant au groupe de risque 1 selon IEC/EN62471 à 20 cm de distance et au groupe de risque exempt selon IEC/EN62471 à 30 cm de distance.
- Pour le remplacement, contacter le Service après-vente (« Pour l'achat, s'adresser au service après-vente »).

SICHERHEITSINFORMATIONEN

i Zu Ihrer eigenen Sicherheit und für die korrekte Funktion des Gerätes lesen Sie bitte diese Betriebsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät installieren und benutzen. Verwahren Sie die Bedienungsanleitung stets zusammen mit dem Gerät, auch wenn Sie dieses an Dritte weitergeben oder übertragen. Es ist wichtig, dass der Benutzer alle Betriebs- und Sicherheitsmerkmale des Gerätes kennt.

⚠ Die Kabel müssen von einem zuständigen Fachmann angeschlossen werden.

- Der Hersteller haftet nicht für etwaige Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen ungeeigneten Gebrauch entstehen könnten.
- Der min. Sicherheitsabstand zwischen Kochfeld und Abzugshaube beträgt 650 mm (einige Modelle können auch niedriger installiert werden; siehe Absatz Installation).
- Sollten die Installationsanweisungen des gasbetriebenen Kochfelds einen größeren Abstand als oben angegeben vorsehen, ist dies zu berücksichtigen.
- Sicherstellen, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entspricht. Das Typenschild ist im Inneren der Haube angebracht.
- Trennvorrichtungen müssen in der festen Anlage gemäß Normen über Verkabelungssysteme installiert werden.
- Für Geräte der Klasse I sicherstellen, dass das Versorgungsnetz des Gebäudes korrekt geerdet ist.
- Die Abzugshaube an den Schornstein mit einem Rohr mit Minstdurchmesser von 120 mm anschließen. Der Verlauf des Rauchabzugs muss so kurz wie möglich sein.
- Alle gesetzlichen Vorschriften im Bereich Abluft einhalten.
- Die Abzugshaube darf nicht an einen Schacht angeschlossen werden, in den Rauchgase abgeleitet werden (z. B. von Heizkesseln, Kaminen, usw.).

- Falls die Abzugshaube mit Geräten verwendet wird, die nicht elektrisch betrieben sind (z.B. Gasgeräte), muss im Raum für eine ausreichende Belüftung gesorgt werden, damit der Rückfluss der Abgase verhindert wird. Wird die Abzugshaube zusammen mit nicht elektrisch betriebenen Geräten eingesetzt, darf der Unterdruck im Raum 0,04 mbar nicht überschreiten, damit die Abgase nicht wieder angesaugt werden.
- Die Luft darf nicht durch einen Kanal abgelassen werden, der als Rauchabzug für Gasgeräte oder Geräte verwendet wird, die mit anderen Brennstoffen betrieben werden.
- Wenn das Gerätekabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder von einem Kundendiensttechniker ersetzt werden.
- Den Stecker in eine den einschlägigen Vorschriften entsprechende zugängliche Steckdose stecken.
- Was die technischen und sicherheitsrelevanten Maßnahmen für den Rauchabzug betrifft, sind die Vorgaben der örtlichen Behörden streng einzuhalten.


⚠️ WARNUNG: Bevor die Haube installiert wird, die Schutzfolien abziehen.

- Nur für die Abzugshaube geeignete Schrauben und Kleinteile verwenden.


⚠️ WARNUNG: Die mangelnde Verwendung von Schrauben und Befestigungselementen gemäß der vorliegenden Anleitung kann zu Stromschlaggefahr führen.

- Nicht direkt mit optischen Instrumenten (Fernglas, Lupe, usw.) in das Licht schauen.
- Auf keinen Fall unter der Haube flambieren: Dabei könnte ein Brand entstehen.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit beschränkten geistigen, physischen oder sensorischen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt werden, vorausgesetzt, sie werden aufmerksam beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts und die damit verbundenen Gefahren eingewiesen. Sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Vom Benutzer auszuführende Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ausgeführt werden, sofern sie nicht dabei beaufsichtigt werden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sichergestellt wird, dass sie nicht am Gerät spielen.

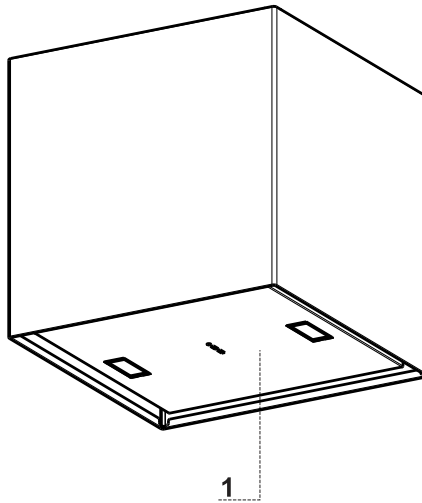
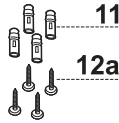
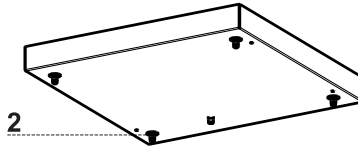
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit beschränkten geistigen, physischen oder sensorischen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt werden, außer sie werden aufmerksam beaufsichtigt und eingewiesen.

 Die frei zugänglichen Teile können während des Kochens mit Kochgeräten sehr heiß werden.

- Die Filter sind nach den angegebenen Intervallen zu reinigen und/oder zu ersetzen (Brandgefahr). Siehe Absatz Wartung und Reinigung.
- Wenn die Abzugshaube gleichzeitig mit Geräten verwendet wird, die Gas oder andere Brennstoffe benutzen, muss im Raum eine ausreichende Belüftung vorhanden sein (gilt nicht für Geräte, die nur Luft in den Raum ablassen).

- Schutzschild bei Rissbildung ersetzen. Das Symbol  am Produkt oder auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Gerät nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden darf. Das ausrangierte Gerät muss vielmehr bei einer speziellen Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte abgegeben werden. Mit der vorschriftsmäßigen Entsorgung des Gerätes trägt der Benutzer dazu bei, schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produktes können bei der zuständigen Behörde, der örtlichen Abfallbeseitigung oder bei dem Händler, der das Gerät verkauft hat, eingeholt werden.

CHARAKTERISTIKEN



Komponenten

Bez. Menge Produktkomponenten

1	1	Haubenkörper, komplett mit: Bedienelemente, Beleuchtung, Filter, Motor
2	1	Platte der Haubenhalterung

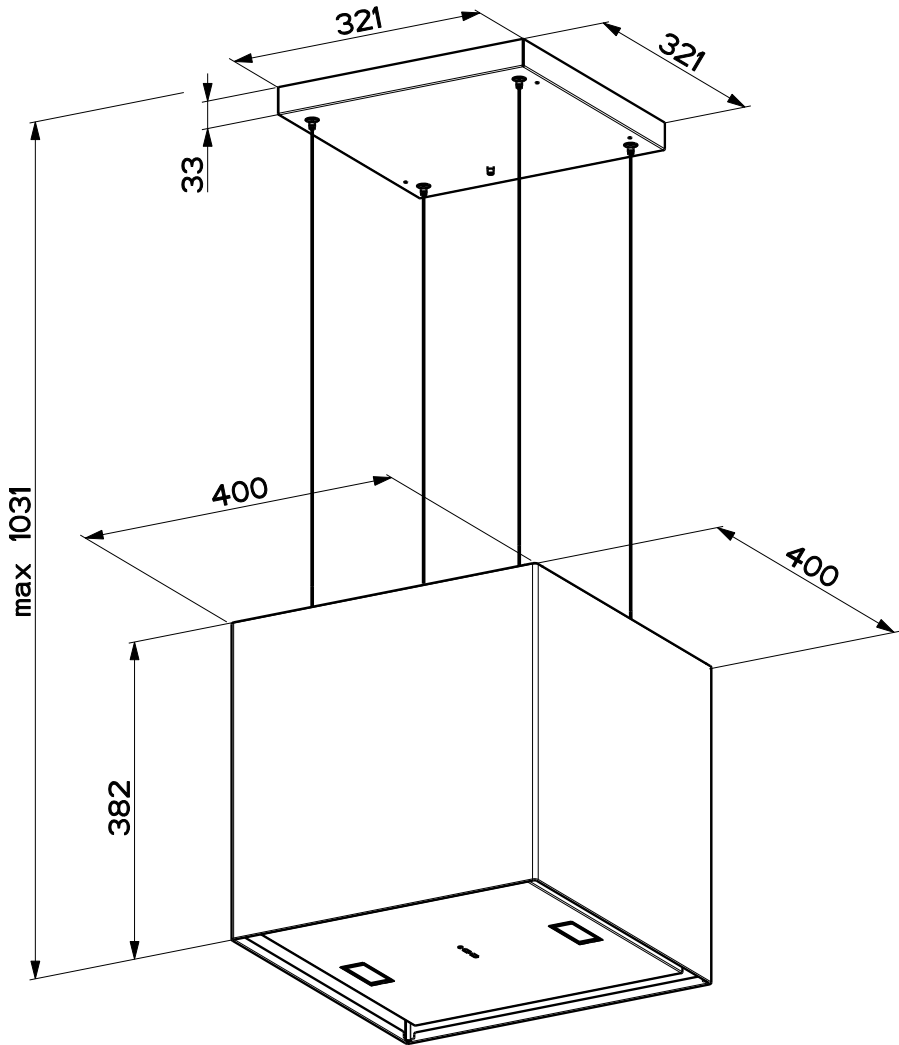
Bez. Menge Installationskomponenten

11	4	Dübel \varnothing 10 mm
12a	4	Schrauben 4,2 x 44,4

Menge Dokumentation

1	Betriebsanleitung
---	-------------------

Platzbedarf



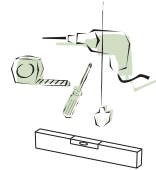
MONTAGE

Diese Haube ist für die Installation an einer Decke/Konsole über (Mindestabstand 650 mm) einer Kochinsel vorbereitet:

- **Umluftversion:** Innere Rezirkulation.

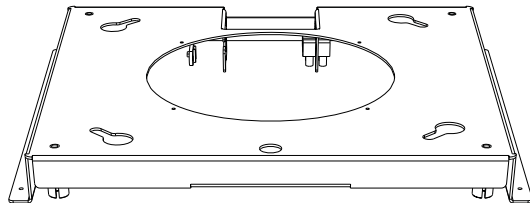
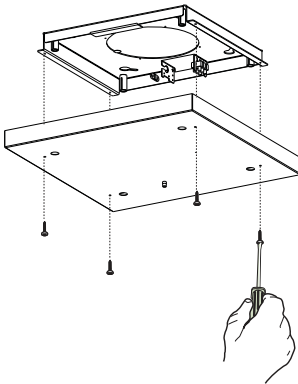
Sequenz der Installationsarbeiten

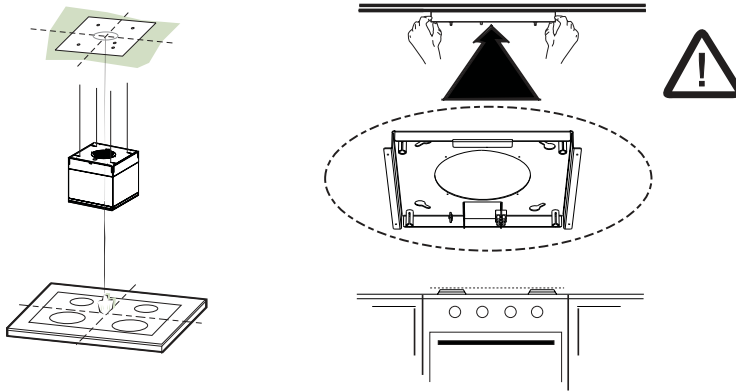
- **Vorbereitung zur Installation**
- **Bohren von Decke/Konsole und Befestigung der Halteplatte**
- **Anschlüsse**
- **Montage des Haubenkörpers**
- **Funktionskontrolle**
- **Entsorgung des Verpackungsmaterials**



Öffnen der Platte und Vorbereitung für die Montage

- Die Schrauben lösen, welche die Platte mit ihrer Abdeckung verbinden.
- Die Platte zur Hand nehmen und in der in der Abbildung gezeigten Richtung positionieren.





Bohren von Decke/Konsole und Befestigung der Platte

BOHREN VON DECKE/KONSOLE

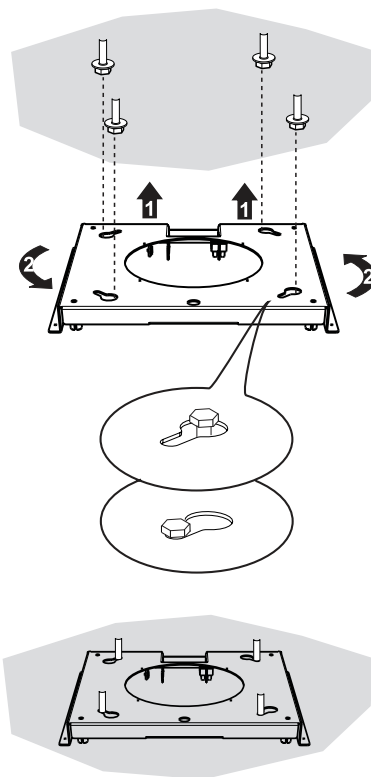
- Mit Hilfe eines Lotfadens an Decke/Haltekonsole die Mitte des Kochfelds anzeichnen.
- Die Platte in der korrekten Einbaurichtung an der Decke/Konsole anlegen.
- Die Mitte der Löcher der Platte markieren.
- Die folgenden Punkte bohren:
 - Decke aus Massivbeton: je nach den verwendeten Betondübeln.
 - Decke aus Hohlziegeln mit 20 mm fester Stärke: Mit \varnothing 10 mm bohren (sofort die mitgelieferten Dübel **11** einsetzen).
 - Decke aus Holzträgern: je nach den verwendeten Holzschrauben (nicht mitgeliefert).
 - Holzkonsole mit 15 mm fester Stärke: \varnothing 7 mm bohren.
 - Stromkabeldurchgang: \varnothing 10 mm bohren.
 - Luftaustritt (Abluftversion): je nach Durchmesser der Verbindung mit der Abluftleitung nach Außen.
- Zwei Schrauben über Kreuz einschrauben und 4-5 mm Abstand von der Decke belassen:
 - für Massivbeton, Betondübel, nicht mitgeliefert.
 - für Hohlziegel mit circa 20 mm fester Stärke, Schrauben **12a**, mitgeliefert.
 - für Holzträger, Holzschrauben, nicht mitgeliefert.
 - für Holzkonsole, Schrauben mit Unterlegscheiben und Muttern, nicht mitgeliefert.

BEFESTIGUNG DER PLATTE

- Die Platte anheben, die Langlöcher an den zwei zuvor an der Decke angebrachten Schrauben einhängen und bis zur Mitte der Einstellöse drehen.

Achtung: Die Einbaurichtung der Platte muss wie in der Abbildung gezeigt sein.

- Die beiden Schrauben festziehen und die beiden anderen mitgelieferten Schrauben einschrauben. Bevor die Schrauben endgültig festgezogen werden, kann durch Drehen des Teils reguliert werden, wobei darauf zu achten ist, dass die Schrauben nicht aus den Einstellösen fallen.
- Die Befestigung muss entsprechend des Gewichts der Haube und den Belastungen durch seitliche Stoßeinwirkungen auf das installierte Gerät sicher fixiert werden. Nach erfolgter Befestigung sicherstellen, dass die Platte stabil ist.
- In allen Fällen, in denen die Decke am Aufhängepunkt nicht robust genug sein sollte, muss der Installateur sie durch Platten und Konterplatten verstärken, die an stabilen Strukturteilen verankert werden.
- Die Nivellierung der Platte an der Decke kontrollieren.



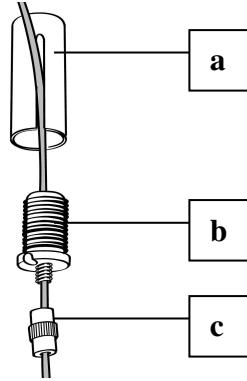
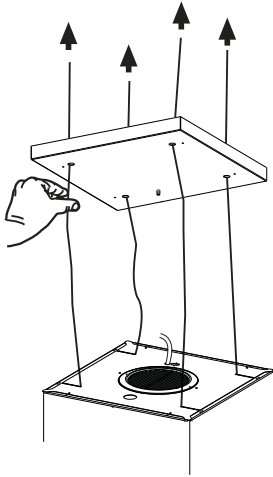
VERBINDUNG DER SEILE ZWISCHEN HAUBE UND PLATTE

NB: Vor der Installation muss die Haube mit Hilfe einer Stütze oder einer zweiten Person auf eine Höhe von mindestens 650 mm vom Kochfeld gebracht werden. Darauf achten, dass die in der bemaßten Zeichnung angegebene max. Extension der Haube nicht überschritten wird.

⚠ Diese Maßnahme ist sehr wichtig, weil das Gewicht der Haube beim Verbinden der Seile mit der an der Decke montierten Platte keinesfalls auf der Struktur lasten darf.

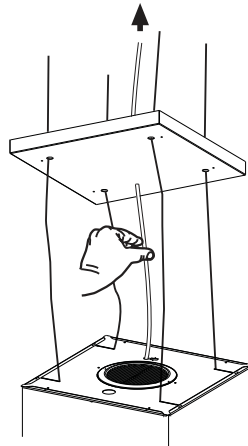
Das System zur Befestigung der 4 Kabel besteht aus 3 Teilen:

- Sperrklinke mit Gewinde (a), die bereits an der Deckenplatte montiert ist.
- Kabelklemmschraube (b), im Lieferumfang enthalten.
- Sicherheitsknopf (c), im Lieferumfang enthalten.

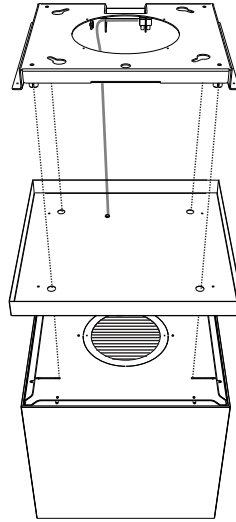
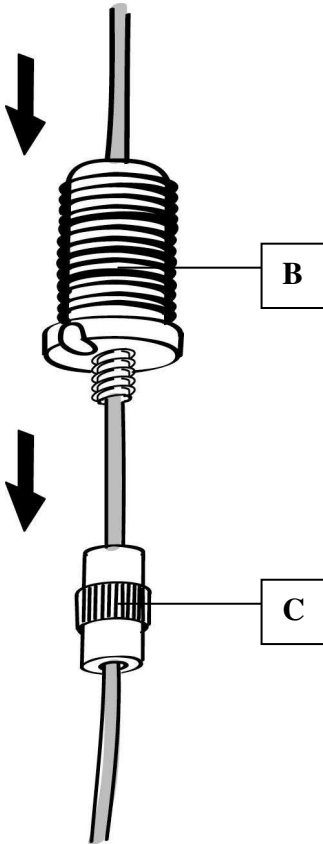


- Die 4 am Haubenkörper eingehängten Kabel durch die entsprechenden Löcher an der zuvor ausgebauten Abdeckung der Platte führen, wobei darauf zu achten ist, dass die Richtung gleich ist wie die der an der Decke eingehängten Platte.

- Das Stromkabel der Haube durch das Loch an der Abdeckung stecken.

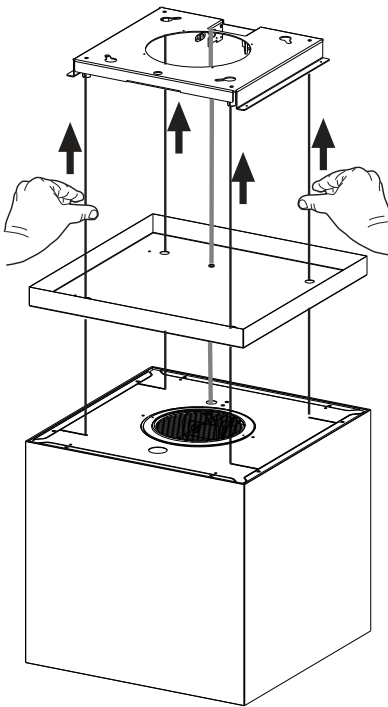
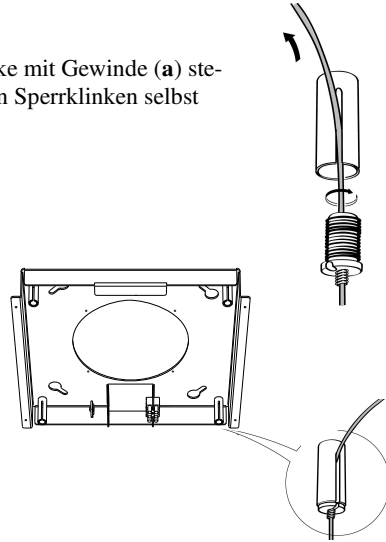


- Auf die Richtung der an der Decke befestigten Platte achten.



- Die Sicherheitsknäufe (c) mit nach oben zeigendem Gewinde auf die entsprechenden Seile stecken.
- Die Klemmschrauben (b) auf die entsprechenden Seile aufstecken.

- Die Kabel durch die Langlöcher der Sperrklinke mit Gewinde (a) stecken und die Kabelklemmschrauben (b) an den Sperrklinken selbst festschrauben.
- Das Ergebnis dieser Operation muss bei allen 4 Kabeln wie abgebildet aussehen.



- Damit sind alle 4 Kabel an die Platte angeschlossen.

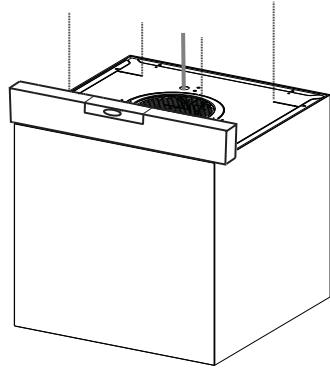
Die Kabel spannen, in dem sie nach oben geschoben werden, so dass sie in der Kabelklemmschraube und aus dem Langloch der Sperrklinke mit Gewinde gleiten.

Dies ist möglich, weil die Kabelklemmschraube über ein System verfügt, welches das Gleiten des Kabels in ihrem Innern in nur eine Richtung erlaubt, während das Gleiten in die andere Richtung unterbunden wird.

Sicherstellen, dass alle Kabel gleich lang sind, damit die abschließende Nivellierung erleichtert wird, und das Seil vorne links nicht weniger gespannt ist als die anderen.

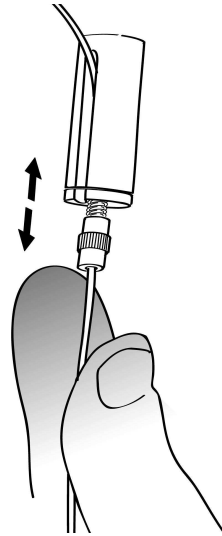
NIVELLIEREN DER ABZUGSHAUBE

- Der Haubenkörper muss nivelliert werden.
- Die Nivellierung der Haube erfolgt durch Einwirken auf die Sicherheits-Sperrklinke C.



- Eine Wasserwaage auf die Haube legen.

- Die Sicherheitsknäufe nach oben drücken, so dass das Kabel beweglich wird. Durch Hin- und Herschieben des Kabels in der Kabelklemmschraube kann der bewegliche Körper der Haube nivelliert werden.
- Nachdem die Haube nivelliert wurde, die Sicherheitsknäufe wieder festschrauben.

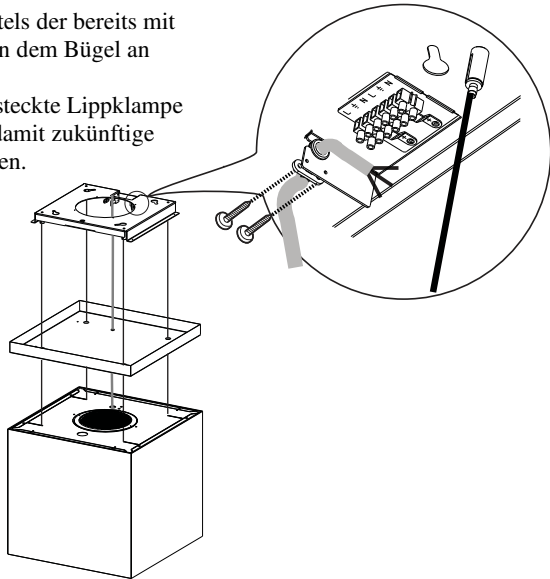


Achtung:

- Sicherstellen, dass alle 4 Halteseile gespannt sind.
- Kontrollieren, ob die 4 Halteseile während der Installation beschädigt wurden.
- Der Mindestabstand zwischen Haube und Kochfeld soll 650 mm betragen. Darauf achten, dass die in der bemaßten Zeichnung angegebene max. Extension der Haube nicht überschritten wird.

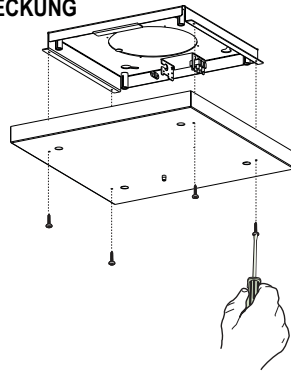
BEFESTIGUNG DES STROMKABELS

- Das Stromkabel spannen und mittels der bereits mit 2 Schrauben montierten Lasche an dem Bügel an der Deckenplatte befestigen.
- Die bereits am Stromkabel aufgesteckte Lippsklampe aus Gummi an der Öse fixieren, damit zukünftige Beschädigungen vermieden werden.
- Beim Anschließen der Haube einen zweipoligen Schalter mit einer Öffnung der Kontakte von mindestens 3 mm zwischenschalten.
- Die Fettfilter ausbauen (siehe Absatz "Wartung") und sicherstellen, dass der Verbinder des Stromkabels richtig in die Buchse des Abzugs eingesteckt ist.



MONTAGE DER PLATTENABDECKUNG

- Die Abdeckung mit den zuvor ausgebauten Schrauben wieder an der Platte anschrauben.

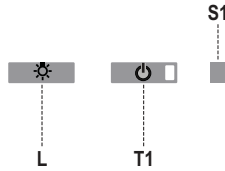


LUFTAustrITT BEI DER FILTERVERSION

- Die Beleuchtungseinheit öffnen, indem sie zur entsprechenden Kerbe gezogen wird
- Entfernen Sie die Fettfilter
- Sicherstellen, ob Aktivkohlefilter zur Geruchsbindung vorhanden sind.

BEDIENUNG

Schalttafel

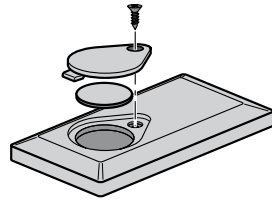


Taste	Funktion	LED
L	Schaltet die Beleuchtung bei maximaler Intensität ein/aus.	-
	Mit zirka 4 Sekunden langem Gedrückthalten der Taste bei abgeschalteten Verbrauchern (Motor+Licht) wird der Alarm der Aktivkohlefilter aktiviert / deaktiviert.	Zweimaliges Blinken der LED S1 = Alarm Aktiviert. Einmaliges Blinken der LED S1 = Alarm Deaktiviert.
T1	Schaltet den Motor bei der ersten Betriebsgeschwindigkeit ein/aus.	-
	Mit zirka 2 Sekunden langem Gedrückthalten der Taste bei abgeschalteten Verbrauchern (Motor+Licht) wird der aktive Filteralarm zurückgesetzt.	Verlöschen der LED S1 (bleibend an oder blinkend).
S1	Meldet den Alarm für Sättigung der Metallfettfilter und die Notwendigkeit, diese zu waschen. Dieser Alarm wird nach 100 effektiven Betriebsstunden der Abzugshaube ausgelöst.	Bleibend
	Meldet, sofern aktiviert, den Alarm für Sättigung des Aktivkohlefilters, der ausgewechselt werden muss; auch die Metallfettfilter müssen gewaschen werden. Der Alarm für Sättigung des Aktivkohlefilters wird nach 200 effektiven Betriebsstunden der Abzugshaube ausgelöst.	Blinkend

FERNBEDIENUNG













Dieses Gerät kann per Fernbedienung, die mit einer 3V-Batterie vom Typ CR2032 (nicht mitgeliefert) versorgt wird, bedient werden.

- Die Fernbedienung nicht in der Nähe von Wärmequellen ablegen.
- Altbatterien zum Schutz der Umwelt in Sammelboxen entsorgen.



Bedienfeld der Fernbedienung

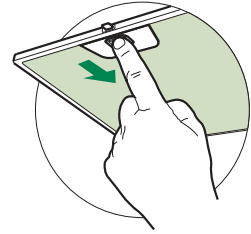


		Motor	Kurzer Druck: On / Off Motor.
		-	-
		-	-
		Licht	Kurzer Druck: On / Off Lichter.
			Drücken und 2 Sekunden lang gedrückt halten Schaltet die Haubenbeleuchtung mit niedriger Intensität ein / aus.
		Intensiv	Aktiviert/deaktiviert die Funktion Intensiv
		24H/ Delay	<p>Kurzer Druck: Aktiviert/deaktiviert die Funktion Delay: das um 30' verzögerte automatische Abschalten. Das Display zeigt die Betriebsgeschwindigkeit an und der Punkt unten rechts blinkt einmal pro Sekunde.</p> <p>Wenn 2 Sekunden lang gedrückt, wird die Funktion 24h aktiviert/deaktiviert: Aktiviert den Motor bei der ersten Geschwindigkeitsstufe und ermöglicht eine Absaugung von 10 Minuten pro Stunde. Das Display zeigt die Nummer 24 an und der Punkt unten rechts blinkt einmal pro Sekunde.</p>
	-	-	Erhöht bei jedem Drücken die Betriebsgeschwindigkeit.
	-	-	Vermindert bei jedem Drücken die Betriebsgeschwindigkeit.

REINIGUNG UND WARTUNG

Metallfettfilter

Der Filter sollte mindestens alle 2 Monate von Hand oder in der Spülmaschine gewaschen werden, bei intensiver Nutzung auch öfter.



REINIGUNG DES METALLFETTFILTERS

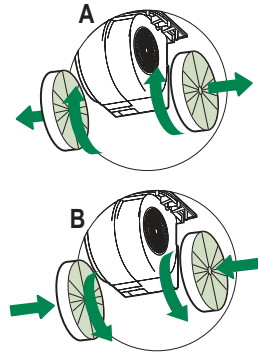
- Die Beleuchtungseinheit öffnen, indem sie zur entsprechenden Kerbe gezogen wird
- Den Filter zu dem hinteren Teil der Gruppe schieben und gleichzeitig nach unten ziehen.
- Den Filter waschen, ohne ihn zu verbiegen, und vor dem erneuten Einbau trocknen lassen.
- Nun den Filter wieder einbauen, so dass der Griff nach der äußeren Sichtseite zeigt.
- Die Beleuchtungseinheit wieder verschließen.

Aktivkohle-Geruchsfilter (Filterversion)

Der Aktivkohlefilter ist nicht wasch- oder regenerierbar und muss mindestens alle 4 Monate oder bei sehr intensiver Nutzung auch häufiger ersetzt werden.

AUSWECHSELN

- Die Beleuchtungseinheit öffnen
- Entfernen Sie die Fettfilter
- Die verbrauchten Aktivkohle-Geruchsfilter wie gezeigt ausbauen (A).
- Die neuen Filter wie gezeigt einbauen (B).
- Den Fettfilter und die Beleuchtungseinheit wieder einbauen.



Beleuchtung

- Die Lampen gehören zur Gefahrenklasse 1 nach IEC/EN62471 in 20cm Abstand und zur ausgenommenen Gefahrenklasse nach IEC/EN62471 in 30cm Abstand.

LED-Strahler

- Für den Austausch der LED-Strahler wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

GÜVENLİK HAKKINDA BİLGİLER

i Kendi güvenliğiniz açısından ve cihazın düzgün çalışması için, kurulum ve devreye alma işlemlerini gerçekleştirmeden önce, lütfen bu kılavuzu dikkatlice okuyunuz. Satış ya da üçüncü şahıslara devir durumunda dahi, işbu talimatları cihaz ile birlikte bulundurun. Kullanıcıların, cihazın tüm işletim ve güvenlik özelliklerini bilmeleri önemlidir.

⚠ Kablo bağlantıları, ehil bir kişi tarafından yapılmalıdır.

- Ürünün yanlış montajı veya kullanımından doğacak olan hasarlardan üretici sorumlu tutulamaz.
- Ocak ile davlumbaz aspiratörü arasındaki minimum güvenlik mesafesi 650 mm'dir (bazı modeller daha düşük bir yükseklikte monte edilebilir, çalışma boyutlarına ve kurulumuna ilişkin paragrafa bakın).
- Gazlı ocağın montaj talimatları, yukarıda belirtilenden daha fazla bir mesafe olması gerektiğini belirtiyorsa, bu göz önünde bulundurulmalıdır.
- Şebeke geriliminin, davlumbazın içine uygulanmış olan etiket üzerinde belirtilen gerilime karşılık gelip gelmediğini kontrol edin.
- Bağlantı kesme cihazları, kablolama sistemindeki yönetmeliklere uygun olarak sabit sisteme monte edilmelidir.
- 1. Sınıf cihazlar için, ev güç kaynağının düzgün topraklandığını kontrol edin.
- Davlumbazı, çapı en az 120 mm olan bir boru ile, duman tahliye bacasına bağlayın. Dumanın izlediği güzergah, mümkün olduğunca kısa olmalıdır.
- Hava tahliyesi ile ilgili tüm yönetmeliklere uyulmalıdır.
- Davlumbaz aspiratörünü, (örn; şofben, şömine, vb. gibi) yanıcı duman ihtiva eden kanallara bağlamayın.

- Eğer davlumbaz, elektrikli olmayan cihazlar ile (örneğin gazlı cihazlar) bir kombinasyon halinde kullanılıyorsa, tahliye gazının geriye doğru akışının önlenmesi için, yeter seviyede bir yerel havalandırma sağlanmış olmalıdır. Davlumbazın, elektrik akımı tarafından beslenmeyen cihazlarla kombine bir halde kullanıldığı zaman, ilgili mahaldeki negatif basınç, dumanın davlumbaz tarafından geriye emilmesini önlemek için, 0,04 mbar'ı aşmamalıdır.
- Hava, gaz yakma cihazlarından veya diğer yakıtlardan çıkan egzoz gazları için kullanılan bir kanaldan tahliye edilmemelidir.
- Besleme kablosu, eğer hasar görmüşse, üretici tarafından ya da bir servis teknisyeni tarafından ikame edilmelidir.
- Fişi, mevcut yürürlükteki mevzuata uygun ve erişilebilir bir prize bağlayın.
- Dumanın tahliyesi için uygulanacak teknik ve emniyet tedbirlerine ilişkin olarak, yerel makamlar tarafından belirlenen kurallara titiz bir şekilde riayet edilmesi önemlidir.


⚠ DİKKAT: Davlumbazı monte etmeden önce, koruyucu filmleri çıkartın.


- Davlumbaz için sadece vidalar ve uygun tipteki parçalar kullanın.

⚠ DİKKAT: İşbu talimatlara uygun vida ve sabitleyicilerle monte edilmemesi, elektrik şokla sonuçlanabilir.

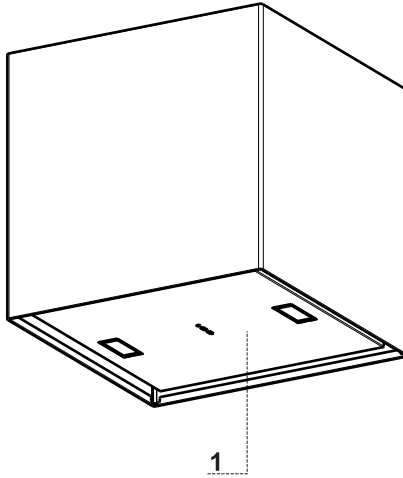
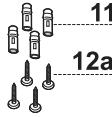
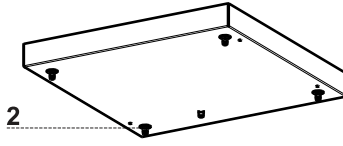
- Optik aletler ile (dürbün, büyüteç, vb.) doğrudan doğruya gözlemlemeyin.
- Davlumbazın altında flambe yapmayınız: yangın çıkabilir.
- Bu cihaz, 8 yaşının altında olmayan çocuklar tarafından ve psikolojik-fiziksel-duyusal yetenekleri sınırlı veya bilgi ve becerileri yetersiz olan kişiler tarafından, cihazın emniyetli bir şekilde nasıl kullanılacağı ve oluşabilecek tehlikeler hakkında dikkatlice denetlenmeleri ve talimatlandırılmaları şartıyla, kullanılabilir. Çocukların ekipman ile oynamadıklarından emin olun. Kullanıcı tarafından yapılacak temizlik ve bakım işlemleri, denetlenmedikleri sürece, çocuklar tarafından yürütülmemelidir.
- Çocukları, cihaz ile oynamadıklarından emin olarak gözlemleyin.

- Bu ev aleti, psikolojik, fiziksel, duyuşal sorunları olan veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişilerce (çocuklar dahil), güvenliklerinden sorumlu birisi tarafından gözlemlenmedikçe ve talimat verilmedikçe kullanılmamalıdır.

 Erişebilen parçalar, pişirme ekipmanlarının kullanılması esnasında çok sıcak bir hal alabilirler.

- Belirtilen zaman periyodundan sonra, filtreleri temizleyin ve/veya ikame edin (yangın tehlikesi). Bakım ve temizlik paragrafına bakın.
- Davlumbaz, gaz veya diğer yakıtları kullanan başka aletlerle birlikte kullanıldığında, oda yeterli derecede havalandırılmalıdır (sadece odaya hava salınımı yapan ev aletlerine uygundur).
-  Ürün üzerinde ya da ambalajı üzerinde bulunan işaret, ürünün, evsel atıklar gibi bir imha işlemine tabi olmadığını belirtir. İmha edilecek ürün, elektrikli ve elektronik bileşenlerinin geri dönüşümü için, yetkili bir toplama merkezine teslim edilmelidir. Bu ürünün doğru şekilde imha edildiğinden emin olunması, aksi takdirde uygunsuz bir şekilde imhasından kaynaklanabilecek, çevre ve sağlık bakımından, muhtemel olumsuz sonuçların önlenmesine yardımcı olacaktır. Bu ürünün geri dönüşümü hakkında daha detaylı bilgi için, Belediye ile, yerel atık toplama imha servisi ile ya da ürünün satın alındığı mağaza ile irtibata geçiniz.

ÖZELLİKLER



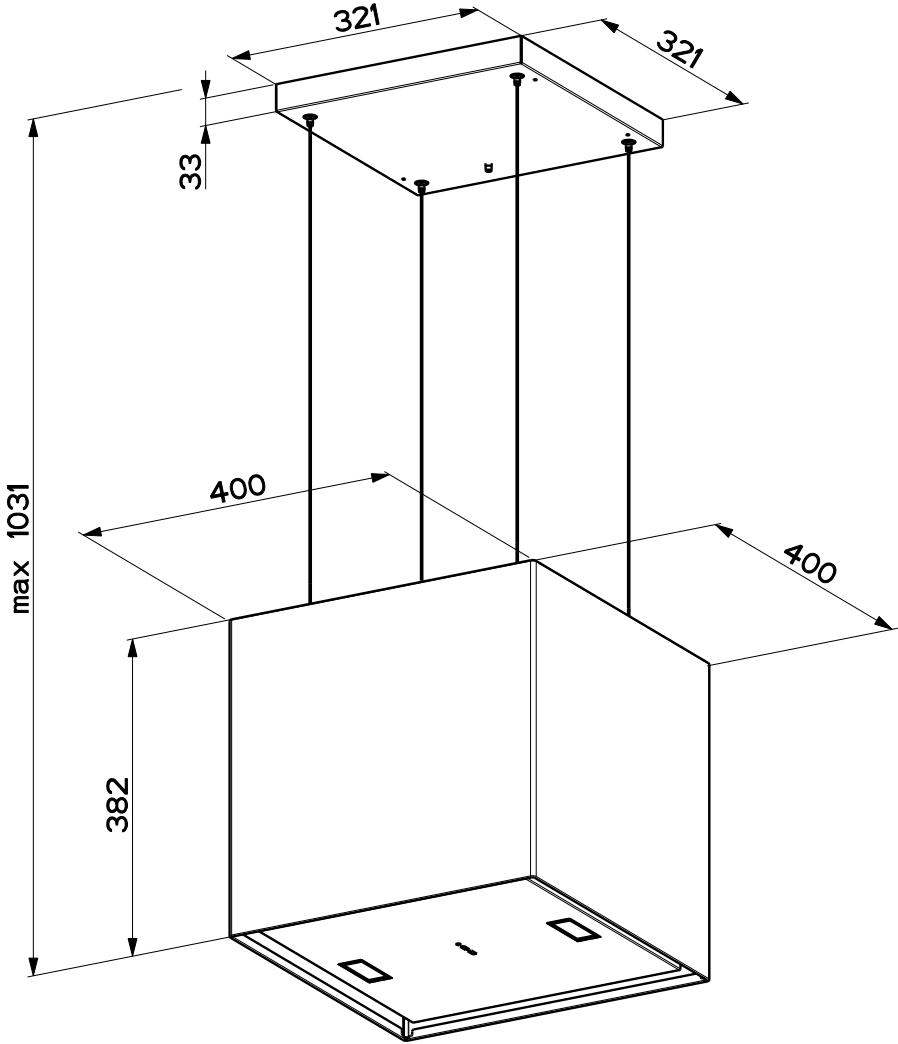
Parçalar

Ref.	Miktar	Ürün Aksamı
1	1	Davlumbaz Gövdesi şunlardan oluşur: Kumandalar, Işıklar, Filtreler, Motor.
2	1	Davlumbaz destek plakası.

Ref.	Miktar	Kurulum Aksamı
11	4	Dübel ø 10
12a	4	Vida 4,2 x 44,4

Miktar	Dokümantasyon
1	Kullanım Kitapçığı

Boyutlar



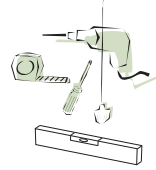
MONTAJ

Bu Davlumbaz bir Pişirme Düzleminin üzerinde (en az 650 mm) Tavana/Rafa monte edilmek üzere ve aşağıdaki şekilde tasarlanmıştır:

- **Filtreli Sistem:** Havayı içeride dolaştırır.

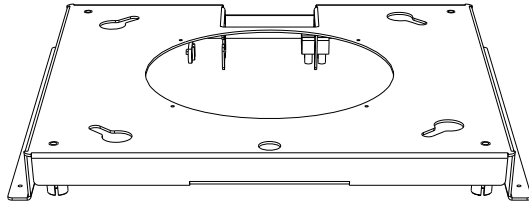
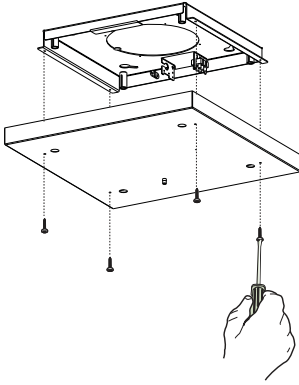
Kurulum İşlem Sırası

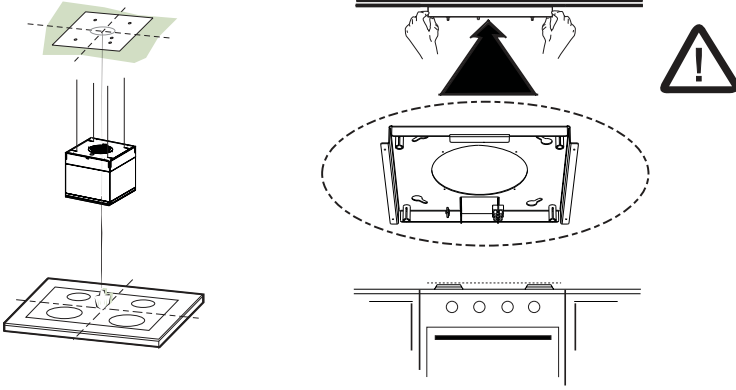
- Kurulum Hazırlığı
- Tavan/Raf Delme ve Montaj Destekleme Plakası
- Bağlantılar
- Davlumbaz Gövdesi Montajı
- Fonksiyon Kontrolü
- Ambalajların Bertaraf Edilmesi



Kapak yuvası ve montaj için hazırlanması

- Plakayı kapağına bağlayan vidaları sökün.
- Plakayı alın ve şekilde gösterildiği gibi doğru yönde yerleştirin.





Tavan/Raf Delme ve Montaj Plakası

TAVAN/RAF DELME

- Bir şakül yardımıyla Pişirme Düzleminin merkezini destek Tavani/Rafı üzerinde işaretleyin.
- Şekilde gösterildiği gibi doğru yönde yerleştirmeye özen göstererek Plakayı Tavana/Rafa dayayın.
- Plaka Deliklerinin merkezlerini işaretleyin.
- Aşağıdaki delikleri delin:
 - Sağlam beton tavanda: kullanılan Beton Dübellerine göre.
 - 20 mm'lik dayanıklı kalınlığa sahip hava odacıklı tuğla tavanda: \varnothing 10 mm delik delin (hemen ürünle birlikte gelen Dübelleri **11** yerleştirin).
 - Ahşap Kirişli Tavan: Kullanılan Ahşap Vidalarına göre (temin edilmez).
 - 15 mm'lik dayanıklı kalınlığa sahip Ahşap Rafta: \varnothing 7 mm delik delin.
 - Güç kaynağı elektrik Kablo Geçişi: \varnothing 10 mm delik delin.
 - Hava Çıkışı (Tahliyeli Sistemde): Harici tahliyeye bağlanan borunun ikinci çapı.
- İki vidayı çaprazlama olarak ve tavana 4-5 mm mesafe bırakacak şekilde vidalayın:
 - sağlam Beton için Beton Dübelleri ürünle birlikte temin edilmez.
 - 20 mm dayanıklı kalınlığa sahip hava odacıklı Tuğla için Vidalar **12a** ürünle birlikte temin edilir.
 - Ahşap Kirişler için Ahşap Vidaları ürünle birlikte temin edilmez.
 - Ahşap Raf için Rondelalı ve Somunlu Vidalar ürünle birlikte temin edilmez.

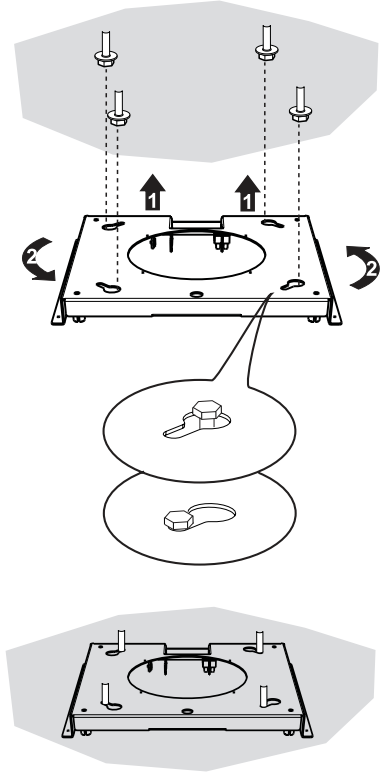
MONTAJ PLAKASI

- Montaj plakasını kaldırın ve daha önceden tavana açılmış deliklere iki vidayı yerleştirin ve ayarlama deliğinin ortasına kadar çevirin.

Dikkat: Plakanın yönü şekilde gösterildiği gibi olmalıdır.

- İki vidayı sıkın ve ürünle birlikte gelen diğer iki vidayı takın; vidaları iyice sıkmadan önce vidaların ayarlama deliğinin yuvasından dışarı çıkmamasına özen göstererek ve parçayı çevirerek ayarlama işlemlerini gerçekleştirebilirsiniz.
- Montaj işlemi gerek Davlumbazın ağırlığı, gerekse monte edildiği Aparatın olası yanal hareketlerinin neden olabileceği gerilimler açısından güvenli olmalıdır. Bu nedenle montaj sırasında Plakanın sabit olduğunun kontrol edilmesi gerekir.
- Tavanın, asma noktasında yeterli derecede sağlam olmadığı her durumda, kurulumu yapan kişi burayı uygun plakalarla ve dayanıklı demirlerle güçlendirmelidir.

- Tavandaki dengeleme plakasını kontrol ediniz.



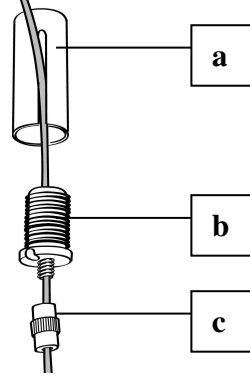
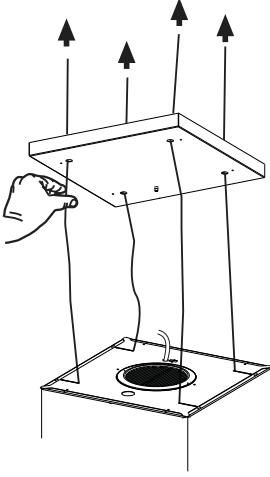
DAVLUMBAZ-PLAKA KABLO BAĞLANTISI

NOT Kurulum işlemine geçmeden önce Davlumbazın bir destekle veya ikinci bir kişinin yardımıyla pişirme düzleminden en az 650 mm yüksekliğe kaldırılması gerekir. Lütfen boyut çiziminde gösterilen davlumbaz için gerekli en yüksek genişlemeyi aşmayın.

⚠ Bu uygulama gereklidir çünkü Davlumbaz Kablolarının tavana monte edilmiş Plakaya yapıya ağır gelecek Davlumbaz ağırlığı olmaksızın bağlanması **gerekir**.

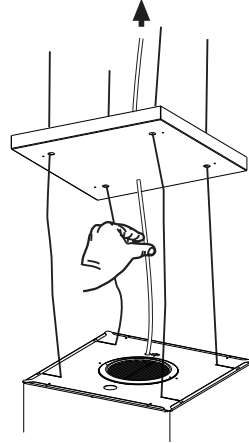
4 Kablonun montaj sistemi 3 parçadan oluşur:

- Tavan Plakasına monte edilmiş dişli mandal (a).
- Ürünle birlikte gelen kablo tutucu vidalar (b).
- Ürünle birlikte gelen güvenlik topuzu (c).

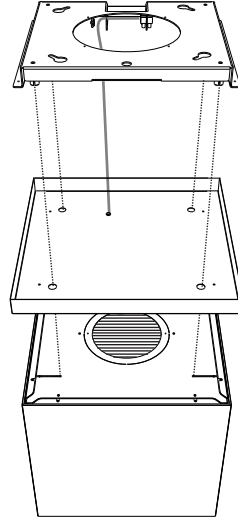
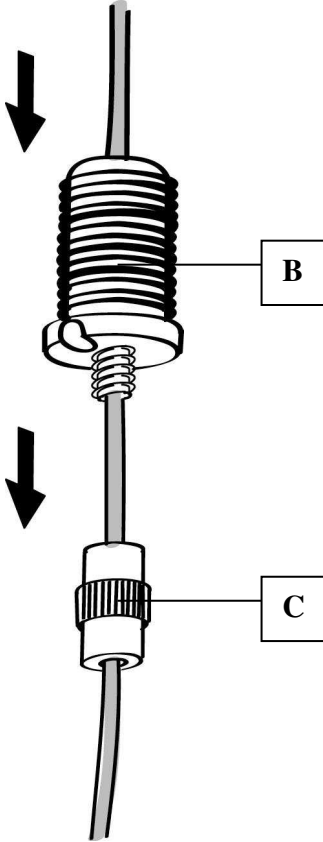


- Hattın tavana monte düzlemdeki ile aynı olduğundan emin olarak 4 kabloyu (Davlumbaz Gövdesine asılıdır) sökmeden önce Plaka Kaplamasının ilgili deliklerinden geçirin.

- Davlumbaz güç kablosunu kapaktaki deliğe geçirin.



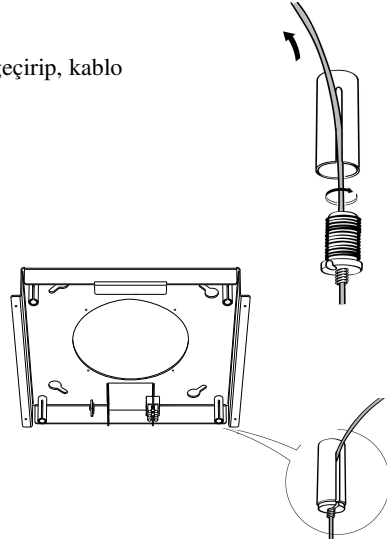
- Tavana sabitlenen yönüne dikkat edin.



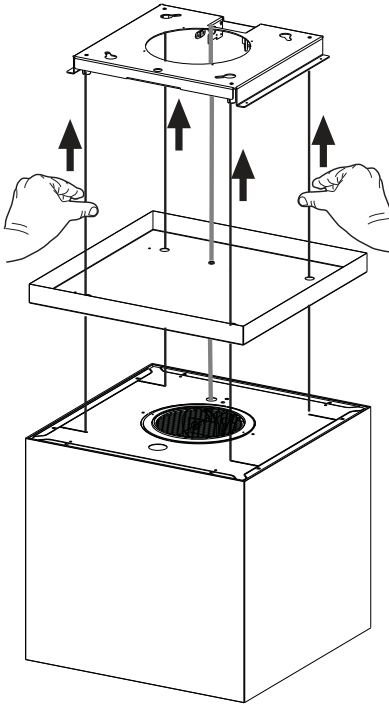
- Güvenlik topuzlarını (c) yukarı doğru dişlerle ilgili kablolarla yerleştirin.
- Kablo sabitleme vidalarını (b) ilgili kablolarla yerleştirin.

- Kabloları dişli Mandalların deliklerinden (a) geçirip, kablo tutucu Vidaları (b) Mandallara vidalayın.

- İşlem tamamlandığında sonuç 4 Kablunun her biri için şekilde gösterildiği gibi olmalıdır.



- Bu noktaya geldiğimizde 4 Kablunun hepsini Plakaya bağlamış oluruz.



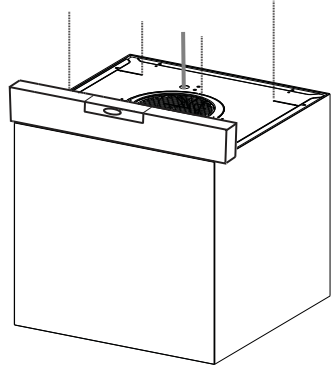
Kablo tutma Vidalarının içinden ve dişli Mandalların deliğinden dışarı doğru kaydıracak şekilde iterek Kabloları gerginleştirin.

Kablo tutma Vidalarında içinden geçen kablunun bir yöne kaydırılmasına izin verirken diğer yöne kaydırılmasını engelleyen bir sistem bulunduğundan bunu yapabilirsiniz.

Son dengeleme işlemini gerçekleştirmek için Kabloların tümünün aynı uzunlukta olmasına ve sol arka halatın diğerlerinden daha kısa gevşek olmamasına dikkat edin.

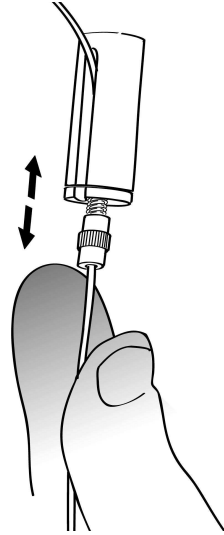
DAVLUMBAZIN DENGELENMESİ

- Davlumbaz gövdesinin dengelenmesi gerekir.
- Davlumbazın dengeleme işlemi güvenlik Mandalları C kullanılarak gerçekleştirilir.



- Bir teraziyi davlumbazın üzerine yerleştirin.

- Güvenlik topuzlarının üzerinde yukarıya doğru baskı uyguladığınızda Kablo hareketinin “kilidi açılır”. Kabloları kablo tutma vidalarından ileri veya geri yönde geçirerek davlumbazın hareketli gövdesini dengelemenize izin veren ayarlama işlemlerini gerçekleştirebilirsiniz.
- Davlumbazı gerektiği gibi dengeledikten sonra güvenlik topuzlarının sıkılması gerekir.

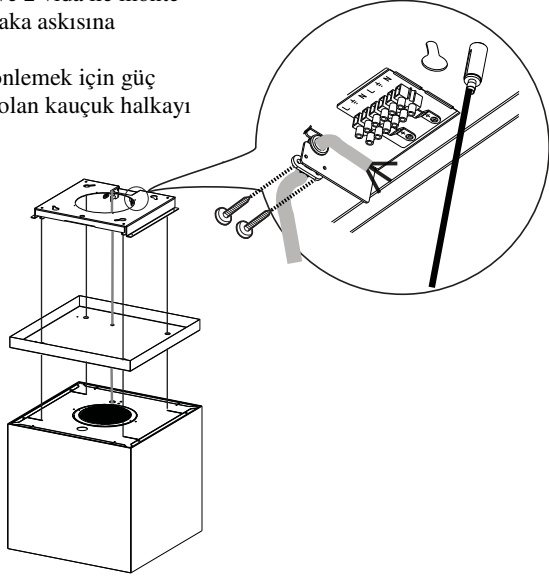


Dikkat:

- 4 askı kablosunun her birinin gergin olduğundan emin olun.
- 4 askı kablosunu hiçbirinin kurulum sırasında zarar görmediğinden emin olun.
- Davlumbaz ile pişirme düzlemi arasındaki mesafenin en az 650 mm olması gerektiğini unutmayın ve boyut çiziminde gösterilen davlumbaz için gerekli en yüksek genişlemeyi aşmamaya özen gösterin.

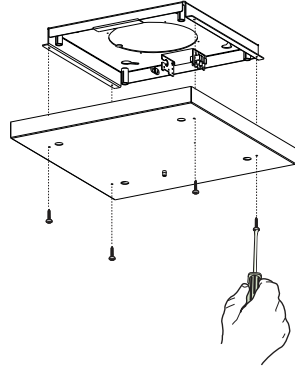
GÜÇ KABLOSUNUN MONTAJI

- Güç kablosunu gerginleştirin ve 2 vida ile monte edilmiş olan dili kullanarak plaka askısına sabitleyin.
- Daha ileride zarar görmesini önlemek için güç kablosunun üstüne geçirilmiş olan kauçuk halkayı yuvasına yerleştirin.
- Davlumbazı, en az 3 mm kontak açılmalı çift kutuplu anahtarla Şebeke Beslemesine bağlayın.
- Yağlanmaya Karşı Filtreleri çıkartın (Bkz. "Bakım" bölümü) ve besleme Kablosunun konektörünün Aspiratöre doğru şekilde bağlandığından emin olun.



PLAKA KAPAĞININ MONTAJI

- Daha önce çıkarılmış olan vidalarla plaka kapağını vidalayın.

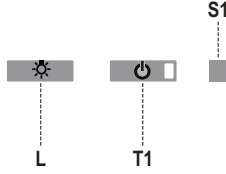


FİLTRE EDİCİ SİSTEM HAVA ÇIKIŞI

- Aydınlatma Grubunu özel girintisinden çekerek açın.
- Yağ Filtresini çıkarın.
- Koku giderici Aktif Karbon Filtrelerin bulunduğundan emin olun.

KULLANIM

Kumanda panosu

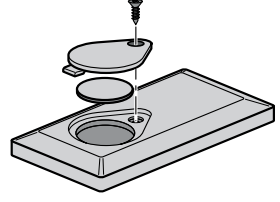


Tuş	İşlev	Led
L	İşıkları tam yoğunlukta açar/kapar.	-
	Bütün bağlantılar (Motor + Işık) kapalı olduğunda, 4 saniyelğine tuşu basılı tuttuğunuzda Aktif Karbon Filtre alarmı Devreye Girer / Devreden Çıkar.	Led çift yanıp söndüğünde S1 = Alarm devrede. Led tek yanıp söndüğünde S1 = Alarm devre dışı.
T1	Birinci hızda motoru çalıştırır/kapatır.	-
	Bütün bağlantılar (Motor + Işık) kapalı olduğunda, 2 saniyelğine tuşu basılı tuttuğunuzda Aktif Filtre alarmı sıfırlanır.	Led'i S1 kapatma (sabit veya yanıp sönen).
S1	Yağ Önleyici Metal Filtrelerinin dolduğunu ve yıkanmaları gerektiğini belirtmektedir. Alarm Davlumbazın 100 saatlik yoğun kullanım süresinden sonra devreye girmektedir.	Sabit
	Koku Emici Aktif Karbonlu Filtrenin dolduğunu bildiren alarm, değiştirilmesi ve Yağ Önleyici Metal Filtrenin de yıkanması gerektiğini belirtmektedir. Koku Emici Aktif Karbonlu Filtrenin dolduğunu bildiren alarm, davlumbazın 200 saatlik yoğun çalışma saatinden sonra devreye girmektedir.	Flaşör

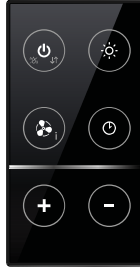
KUMANDA

Bu cihaz, 3 V'luk CR2032 tipli bir pil (dahil değildir) ile çalışan bir kumanda ile yönetilebilir.

- Kumandayı ısı kaynaklarının yakınında tutmayın.
- Pilleri normal çöplerle birlikte atmayın, uygun konteynerlere bertaraf edin.



Uzaktan Kumanda Panosu

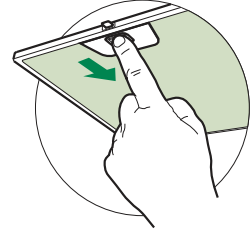


⏻	⏻	Motor	Kısa basma: Motor Açık / Kapalı
	↕	-	-
	%	-	-
☀️		Işık	Kısa basma: Işıklar Açık / Kapalı. 2 saniye basılı tutun Düşük yoğunluklu kaput lambalarını açar / kapatır.
🌀	🌀	Yoğun	Yoğun işlevi aktive eder / devreden çıkarır.
⏻	⌚	Gecikme (Delay)/24H	Kısa basma: Gecikme (delay) işlevini aktive eder / devreden çıkarır: 30 dakika sonra otomatik kapanma özelliği. Çalışmanın hızı ekranda görüntülenir ve sağ alt bölümdeki nokta saniyede bir kez yanıp söner. 2 saniye basış 24s işlevini aktive eder / devreden çıkarır: Motoru ilk hızında çalıştırır ve saatte 10 dakikalık bir aspirasyon sağlar. Ekran 24 sayısını gösterir ve sağ alt bölümdeki nokta saniyede bir kez yanıp söner.
+		-	Her basışta çalışma hızını artırır.
-		-	Her basışta çalışma hızını azaltır.

TEMİZLİK VE BAKIM

Metal yağ filtresi

Bulaşık makinesinde yıkanabilir, en azından yaklaşık her 2 aylık kullanımdan sonra veya daha sık yıkanması gerekir, özellikle yoğun kullanım içindir.



METAL YAĞ FİLTRESİ TEMİZLİĞİ

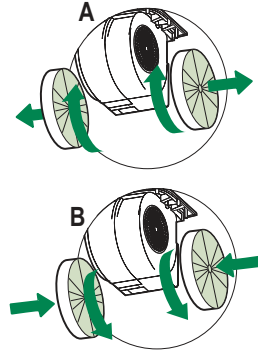
- Aydınlatma grubunu özel girintisinden çekerek açın
- Filtreyi grubun arka bölümüne doğru iterek ve aynı anda aşağıya doğru çekerek çıkartın.
- Bükülmemesine özen göstererek emme panelini yıkayın ve kurmadan önce kurumasını bekleyin.
- Tutamağın dış görünür tarafta olduğuna dikkat ederek filtreleri tekrar monte edin.
- Aydınlatma grubunu tekrar kapatın.

Koku Önleyici Aktif Karbon Filtreler (Filtreli Sistem)

Bu filtreler yıkanamaz ve tekrar kullanılamaz, yaklaşık her 4 aylık kullanımdan sonra veya daha sık yıkanması gerekir, özellikle yoğun kullanım içindir.

DEĞİŞTİRME

- Aydınlatma Grubunu açın.
- Yağ Filtresini çıkarın.
- Dolmuş olan aktif karbon koku önleyici filtreleri resimde gösterildiği şekilde (A) çıkarınız.
- Yeni Filtreleri belirtilen şekilde (B) takınız.
- Yağ Filtresini ve Aydınlatma Grubunu yerine takın.



Aydınlatma

- IEC / EN62471'e göre 1. risk grubunda olan lambalar 20 cm mesafeden ve IEC / EN62471'e göre ve risk grubunda muaf olan lambalar 30 cm mesafeden takılmalıdır.
- Değiştirmek için Teknik Servisle bağlantı kurun ("Edinmek için teknik servisle bağlantı kurun").

INFORMACE O BEZPEČNOSTI



Pro vlastní bezpečnost a za účelem řádného fungování přístroje prosíme, abyste si před jeho instalací a zprovozněním pozorně přečetli tuto příručku. Tuto příručku je třeba uchovávat stále spolu s přístrojem, a to i v případě, že přístroj bude poskytnut nebo prodán třetím osobám. Je důležité, aby se uživatelé seznámili s veškerými aspekty fungování a bezpečnosti přístroje.



Připojení kabelů musí provést kompetentní technik.

- Výrobce není odpovědný za případné škody způsobené nesprávně provedenou instalací či nesprávným používáním přístroje.
- Minimální bezpečnostní vzdálenost mezi varnou plochou a odsávací digestoří je 650 mm (některé modely mohou být nainstalovány do nižší výšky; viz odstavec týkající se provozních rozměrů a instalace).
- Jestliže je v návodu k instalaci plynového sporáku uvedena větší vzdálenost než výše uvedená, je třeba to vzít v úvahu.
- Zkontrolujte, zda síťové napětí odpovídá hodnotám uvedeným na štítku uvnitř digestoře.
- Vypínací zařízení musí být nainstalována do pevného systému v souladu s předpisy o elektroinstalaci.
- U přístrojů třídy I zkontrolujte, zda je síť domácího napájení vhodně uzemněna.
- Připojte digestoř k dýmníku pomocí trubice o minimálním průměru 120 mm. Trasa výparů musí být co nejkratší.
- Musí být dodrženy všechny normy týkající se odvodu vzduchu.
- Nepřipojujte odsávací digestoř ke komínům, které odvádějí zplodiny ze spalování (např. kotle, komíny apod.).

- Pokud je digestoř používána v kombinaci s neelektrickými přístroji (např. plynovými), musí být v místnosti zaručeno dostatečné větrání, aby nemohlo dojít k návratu plynových zplodin. Jestliže je kuchyňská digestoř používána v kombinaci s přístroji, které nejsou napájeny elektrickým proudem, záporný tlak v místnosti nesmí být vyšší než 0,04 mbar, aby nemohlo dojít ke zpětnému nasávání výparů do místnosti, kde se nachází digestoř.
- Vzduch nesmí být odváděn přes potrubí používané pro odvod výparů ze spalovacích zařízení fungujících na plyn nebo na jiná paliva.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, jeho výměnu může provádět pouze výrobce nebo jeho servisní technik.
- Připojte zástrčku do zásuvky odpovídající normám a ve snadno přístupné poloze.
- Při realizaci technických a bezpečnostních rozměrů pro odvod výparů je třeba pečlivě dodržovat předpisy stanovené místními orgány.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Před instalací digestoře odstraňte ochranné fólie.


- Použijte pouze šrouby a spojovací materiál vhodného typu pro digestoř.


⚠ UPOZORNĚNÍ: Nebudou-li šrouby či upevňovací zařízení namontovány podle tohoto návodu, mohlo by

vzniknout nebezpečí zasažení elektrickým proudem.

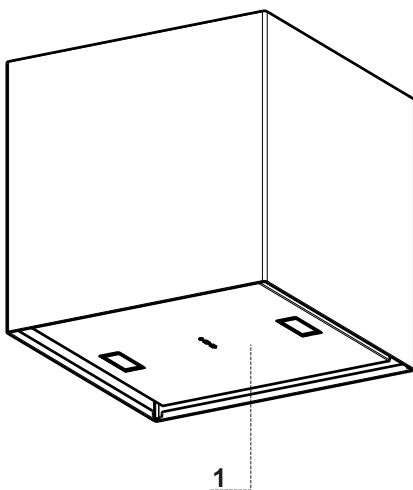
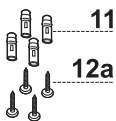
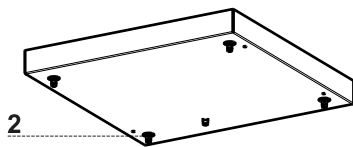
- Nepozorujte přímo optickými přístroji (dalekohledem, lupou....).
- Pod kuchyňskou digestoří nepřipravujte flambované pokrmy, je zde nebezpečí požáru.
- Tento přístroj může být používán dětmi ve věku nad 8 let a osobami se sníženými psycho-fyzickými-smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud jsou pod pečlivým dohledem nebo byly seznámeny s pokyny k použití přístroje bezpečným způsobem a rozumí jeho rizikům. Zkontrolujte, zda si děti nehrají s přístrojem. Čištění a údržba, které mají být vykonávány uživatelem, nesmí být prováděny dětmi, pokud nejsou pod dohledem.
- Děti musí být pod dohledem, kontrolujte, aby si nehraly s přístrojem.

- Příklad nesmí být používán osobami (včetně dětí) se sníženými psychofyzicko-smyslovými schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi, s výjimkou případů, kdy jsou pod dostatečným dohledem a byly dostatečně poučeny.

 Některé přístupné části mohou při používání varných přístrojů dosahovat vysokých teplot.

- Vyčistěte a/nebo vyměňte filtry po uvedené době (nebezpečí vznícení). Řiďte se odstavcem Údržba a čištění.
- Pokud je digestoř používána současně s plynovými přístroji nebo přístroji, které používají nějaké jiné palivo, v místnosti musí být vhodné větrání (neaplikuje se na přístroje, které pouze vypouštějí vzduch do místnosti).
- Symbol  na výrobku nebo na jeho obalu označuje, že výrobek nemůže být zlikvidován jako normální domácí odpad. Výrobek, který má být likvidován, musí být odevzdán do specializovaných sběrů pro recyklaci elektrických a elektronických komponentů. Tím, že se ujistíte o řádném provedení likvidace tohoto výrobku, přispějete k zabránění případného negativního dopadu na životní prostředí a na zdraví osob, který by mohla mít nesprávně provedená likvidace. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku získáte na obecním úřadě, v místním podniku pro sběr domácího odpadu nebo v obchodě, kde jste spotřebič zakoupili.

HLAVNÍ PARAMETRY



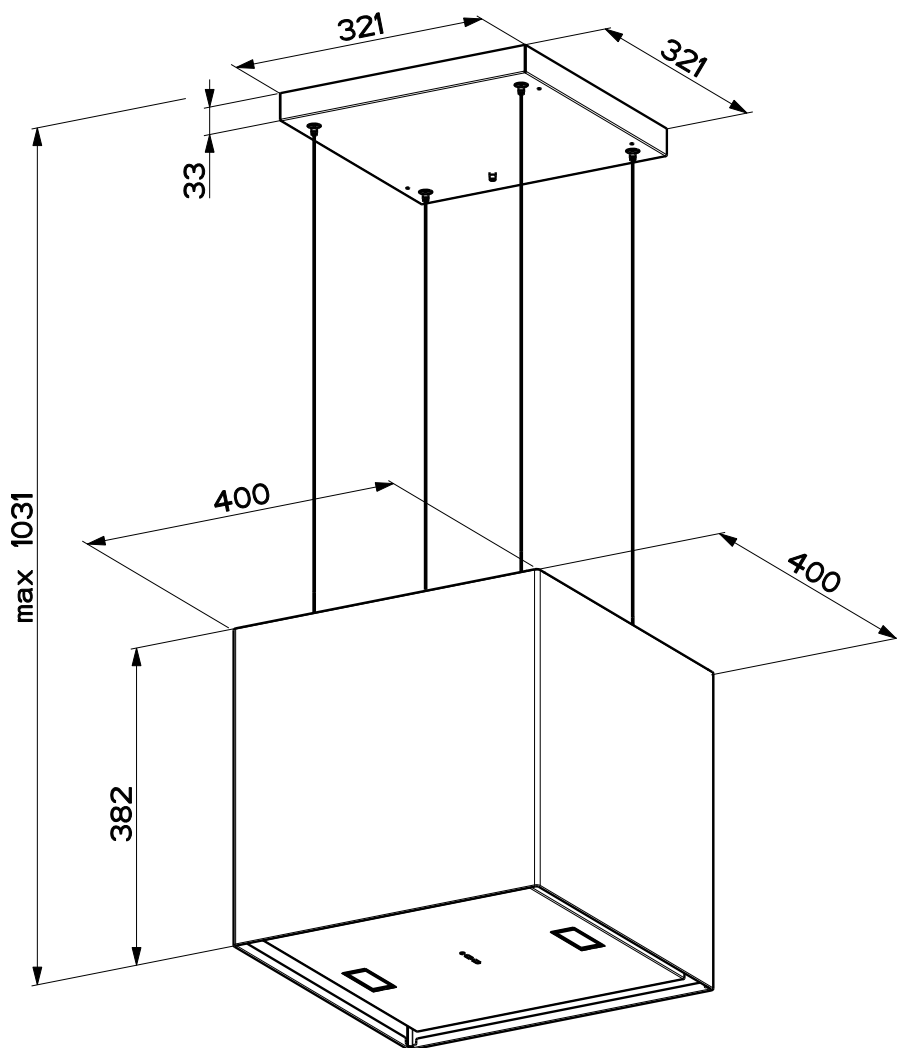
Součásti

Poz.	Ks	Součásti přístroje
1	1	Tělo odsavače
2	1	Nosný stropní talíř

Poz.	Ks	Montážní součásti
11	4	Hmoždinka \varnothing 10
12a	4	Šrouby 4.2 x 44.4

Ks	Dokumentace
1	Návod k obsluze

Prostorový rozměr



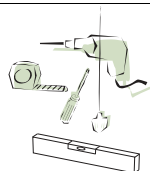
INSTALACE

Tento odsavač je projektován pro montáž do stropu nebo podhledu nad varnou deskou v ostrůvku (min. 650 mm):

- **Recirkulace** - vyčištěný vzduch se vrací zpátky do místnosti.

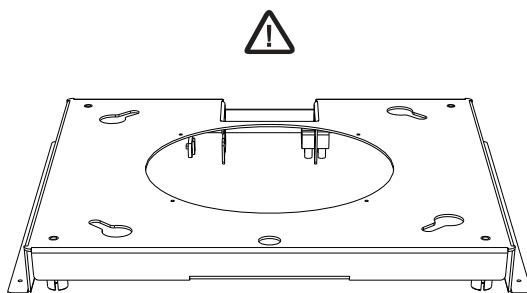
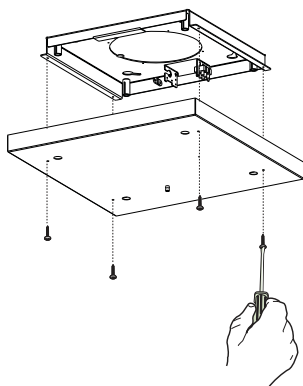
Instalace

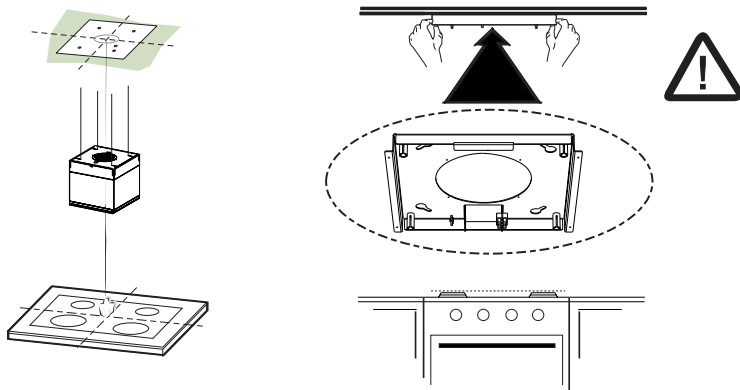
- **Příprava pro instalaci**
- **Montáž stropního talíře**
- **Napojení**
- **Montáž těla odsavače**
- **Kontrola funkčnosti**



Příprava stropního nosného talíře pro montáž

- Odšroubujte kryt talíře.
- Vemte talíř a dejte ho do pozice dle obrázku.





Děrovací schéma strop/konzola a připevnění kostry

DĚROVACÍ SCHÉMA STROP/KONZOLA

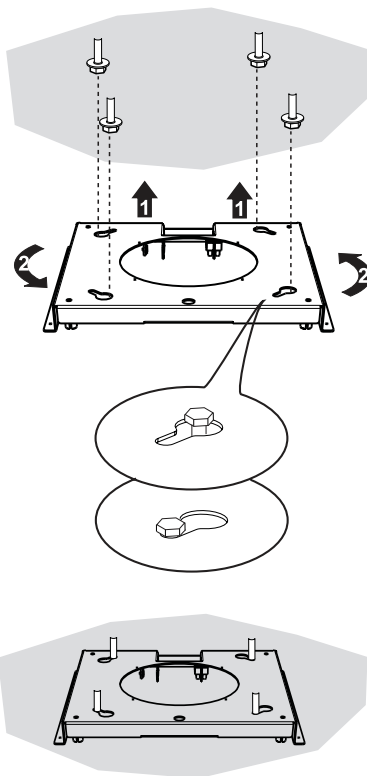
- Pomocí olovnice zjistěte a vyznačte na stropě nebo nosníku střed varné desky.
- Přiložte na strop/nosník nosný talíř a to tak, jak je znázorněno na obrázku.
- Vyznačte středy otvoru pro vrtání.
- Vyvrtejte vyznačené body:
 - Do betonového stropu vyvrtejte otvory dle použitých hmoždinek a vrutů (nejsou součástí dodávky).
 - Do stropu z dutých cihel s tloušťkou obložení cca 20 mm vyvrtejte otvory o průměru 10 mm a vložte přiložené hmoždinky **11**.
 - Do dřevěného trámového stropu vyvrtejte otvory dle použitých vrutů.
 - Do dřevěného nosníku (podhledu) vyvrtejte otvor o průměru 7 mm.
 - Pro průchod elektrického vedení vyvrtejte otvor o průměru 10 mm.
- Do připravených otvoru umístěte křížem dva vruty a dotáhněte je tak, aby mezi hlavou vrutu a stropem zůstala vůle 4 – 5 mm:
 - u betonového stropu použijte odpovídající hmoždinky a vruty (nejsou součástí dodávky).
 - u dutých cihel s tloušťkou obložení cca 20 mm použijte přiložené šrouby **12h**.
 - u dřevěného trámového stropu použijte odpovídající vruty (nejsou součástí dodávky).
 - u dřevěného nosníku (podhledu) použijte odpovídající šrouby, podložky a matice.

UCHYCENÍ NOSNÉHO TALÍŘE

- Nosný talíř nasadíte na dva připravené vruty a pootočte tak, aby vruty zapadly do drážky.

Pozor! Talíř musí být namontován tak, jak je znázorněno na obrázku.

- Dotáhnete oba šrouby a zašroubujete oba další dodané šrouby. Před definitivním dotažením šroubů můžete regulovat polohu pohybem talíře, přičemž dáváte pozor, aby šrouby nevypadly z usazení v podélných otvorech.
- Je nutné, aby části konstrukce byly absolutně bezpečně upevněné. Spojení musí odpovídat jak hmotnosti odsavače, tak i bočnímu tlaku, který může na odsavač působit.
Po montáži zkontrolujte, zda je talíř stabilní.
- Pokud není strop v místě upevnění dostatečně robustní, musí montér použít vhodné desky a protikusy, které upevní k pevným dílům.
- Zkontrolujte, zda je talíř ve vodováze.



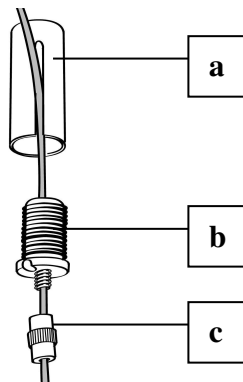
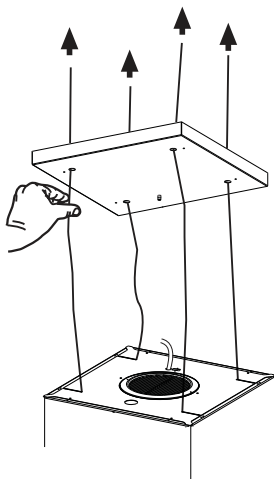
MONTÁŽ NOSNÝCH LANEK

Upozornění: Před montáží je nezbytné nastavit výšku odsavače tak, aby minimální vzdálenost od varné desky byla 650 mm. Pro toto nastavení je potřeba použít pomocnou plošinu nebo asistenci druhé osoby.

⚠ Pozor! Nosné lanka a přívodní kabel musejí být instalovány v nezatíženém stavu, tzn. lanka a kabel nesmí být při montáži zatíženy vahou těla odsavače.

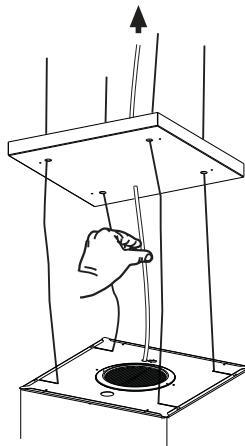
System kotvení lanek se skládá ze tří částí:

- Tělo kotvy s drážkou pro lanko (a)
- Lanková svorka se závitem (b)
- Bezpečnostní matička (c).

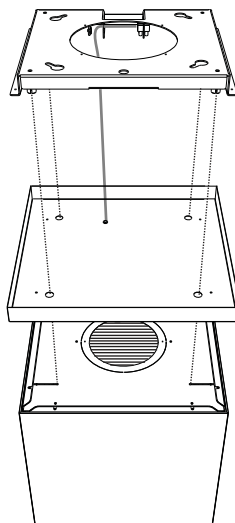
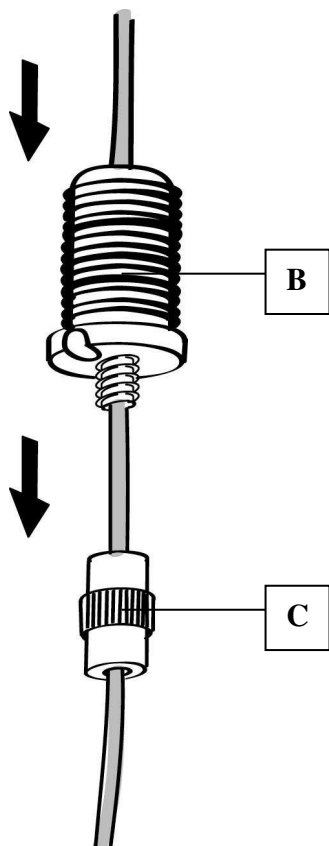


- Protáhněte závěsná lanka, která jsou namontována v těle odsavače, otvory v krycím plechu nosného talíře.

- Protáhněte přívodní kabel krytem nosného talíře.

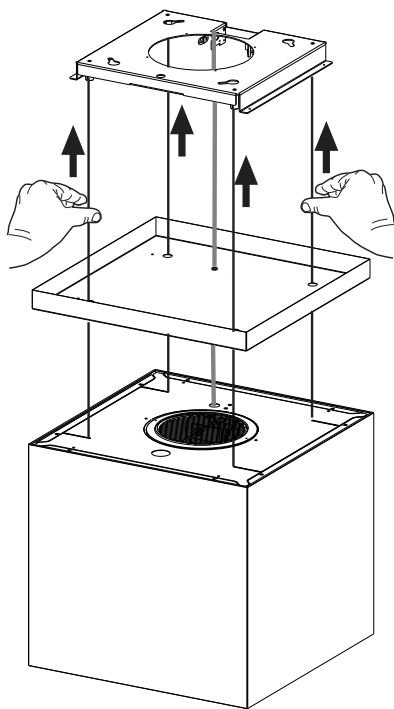
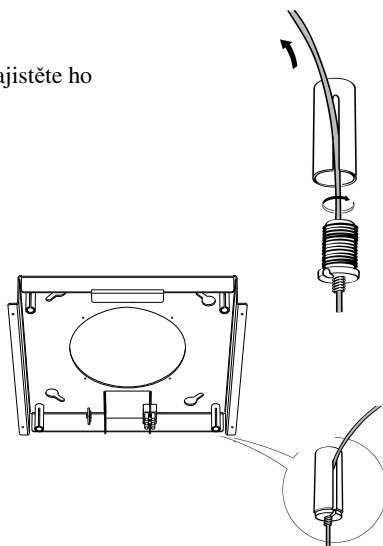


- Dejte pozor, aby pozice krycího plechunosného talíře korespondovala s pozicí nosného talíře.



- Navlékněte na jednotlivá lanka bezpečnostní matičky (c) a poté lankové svorky (b).

- Proveďte lanko do drážky v těle kotvy (a) a zajistěte ho tak, že zašroubujete svorku (b) do těla kotvy.
- Tento postup proveďte u všech zbývajících třech lanek a výsledek musí odpovídat výsledku na uvedeném obrázku.



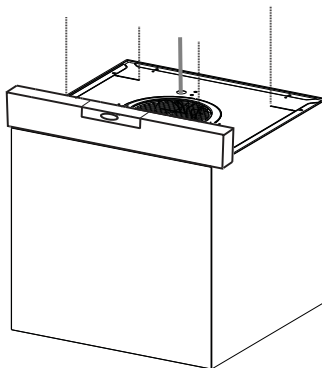
K regulaci délky lanek můžete zatáhnout za jejich horní část směrem nahoru.

Toto je možné, protože lanková svorka je konstruována tak, že pokud je namontována správně, dovolí lanku pohyb pouze jedním směrem.

Pozor! Všechna lanka musí mít stejnou délku.

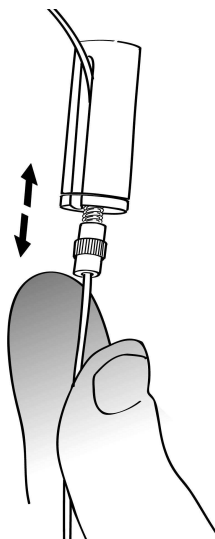
VYVÁŽENÍ TĚLA ODSAVAČE

- Aby byla zajištěna správná funkce odsavače, je třeba tělo odsavače dát do vodováhy.
- Vyvážení se provádí pomocí bezpečnostních maticek (c).



- Položte vodováhu na tělo odsavače dle obrázku.

- Pokud bezpečnostní maticku povolíte, je možno pohybovat lanky směrem nahoru nebo dolů.
- Po vyvážení odsavače opět bezpečnostní maticky dotáhněte.

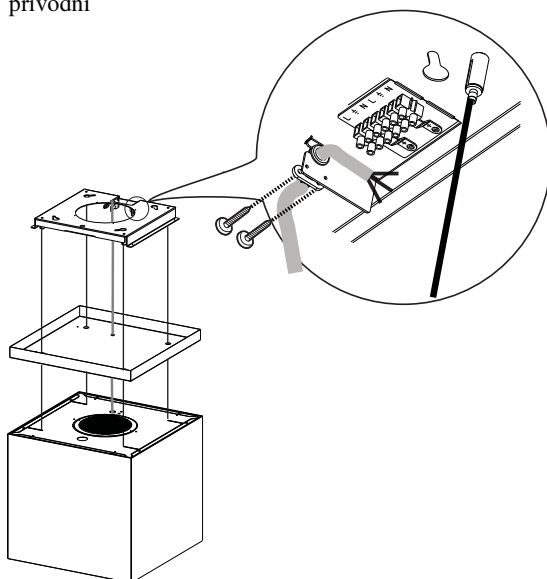


Pozor!:

- Zkontrolujte, zda jsou všechna nosná lanka napnutá.
- Zkontrolujte, zda při montáži nedošlo k poškození lanek.
- Mějte na paměti, že minimální vzdálenost mezi odsavačem a varnou deskou je 650 mm.

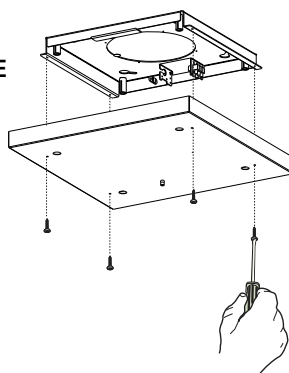
UCHYCENÍ NAPÁJECÍHO KABELU

- Připevněte za pomoci 2 šroubu přívodní kabel do svorkyna nosném talíři.
- Správně nainstalujte gumovou ochranu přívodního kabelu, která je již na kabelu umístěna. Před instalací přístroje vypněte jistič nebo hlavní vypínač.
- Odsavač musí být připojen k elektrické síti přes dvupólový spínač se vzdáleností kontaktů alespoň 3 mm.
- Vyjměte tukový filtr (viz. odstavec Údržba) a zkontrolujte, zda je kabel správně zapojený do zásuvky větráku.



ZAKRYTÍ NOSNÉHO TALÍŘE

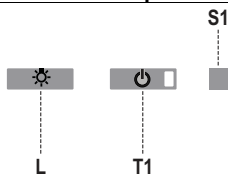
- Zakryjte nosný talíř krycím plechem a připevněte ho pomocí šroubů.



RECIRKULAČNÍ VERZE

- Vyklopte panel s osvětlením.
- Odstraňte tukový filtr.
- Ujistěte se, že je nainstalován pachový filtr.

Ovládací panel

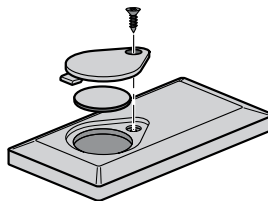


Tlačítko	Funkce	Led
L	Vypíná a zapíná osvětlení na maximální výkon.	-
	Stiskněte tlačítko na dobu cca. 4 vteřin (motor i světla musí být vypnuta), aktivuje/deaktivuje se alarm tukového filtru.	LED S1 2 x bliká = alarm zapnut. LED S1 1 x bliká = alarm vypnut.
T1	Zapne motor na první rychlostní stupeň.	-
	Pro zrušení signalizace nasycení uhlíkového filtru stiskněte tlačítko po dobu 2 vteřin (motor i světla musí být vypnuta).	LED S1 zhasne.
S1	Signalizuje, že je potřeba vyčistit kovové tukové filtry. Alarm se aktivuje po uplynutí 100 provozních hodin.	svítí
	Signalizuje, že je potřeba vyměnit filtr s aktiv. uhlím (pokud je instalovaný). Také je potřeba vyčistit kovové tukové filtry. Alarm se aktivuje po uplynutí 200 provozních hodin.	blíká

DÁLKOVÝ OVLADAČ

Tento přístroj může být ovládán pomocí dálkového ovladače napájeného baterií 3 V typu CR2032 (není součástí dodávky).

- Nepokládejte dálkový ovladač do blízkosti tepelných zdrojů.
- Použité baterie nevyhazujte do okolního prostředí, ale zlikvidujte je ve speciálních kontejnerech.



Ovládací pane

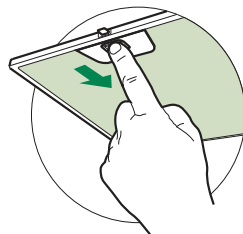


	Zapíná/ vypíná motor.	-
	Zapíná/ vypíná motor. Stisknete a podržte po dobu 2 vteřin Zapíná / vypíná osvětlení kapoty.	-
	INTENZIVNÍ - Lze spustit pouze s digestoř v dolní poloze a pokud nejsou aktivní delay nebo 24h . - Spouští intenzivní rychlost z jakékoliv rychlosti. Chcete-li ji vypnout, stačí opět stisknout stejné tlačítko nebo vypnout motor. - Tato rychlost je časově omezena na 6 minut. Po uplynutí 6 minut se systém automatickyvrátí k předem nastavené rychlosti.	Kontrolka led na tlačítku motoru (ovladačů digestoře) bliká jednou na sekundu.
	Krátké stisknutí Funkce Delay: Lze ji aktivovat, pokud je aktivní Intenzivní nebo Delay . Aktivuje a deaktivuje způsob celkového zastavení digestoře (motor + světla) po 30 minutách: Deaktivovat Delay je možné opětovným stisknutím téhož tlačítka nebo vypnutím motoru.	Kontrolka led na tlačítku motoru (ovladačů digestoře) bliká každé 0,5 sekundy.
	Stisknutí na 2 sec Funkce 24H: Lze ji aktivovat, pokud je aktivní Intenzivní nebo Delay . Aktivuje a deaktivuje funkci 24 na 10 minut každou hodinu po dobu 24 hodin. Po uplynutí stanovené doby se deaktivuje.	Kontrolka led na tlačítku motoru (ovladačů digestoře) bliká každé 2 sekundy.
	Zvyšuje rychlost motoru.	-
	Snižuje rychlost motoru.	-

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Tukový filtr

Tukový filtr je nutné čistit každé 2 měsíce nebo i častěji, v závislosti na intenzitě používání odsavače. Filtr je možné umývat buď ručně ve vodě se saponátovým přípravkem nebo v myčce nádobí.



ČIŠTĚNÍ SAMONOSNÉHO TUKOVÉHO FILTRU

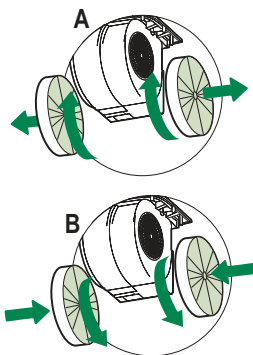
- Tahem vyklopte spodní panel.
- Filtry vyvěste tak, že uvolníte západku a současně je zatáhnete dolů.
- Filtry vyčistěte (dávejte pozor, abyste je neohnuli) a před montáží je nechejte oschnout.
- Při opětovné montáži dávejte pozor, aby byl úchyt a viditelné vnější straně.

Pachový filtr (verze s recirkulací)

Tento filtr není možné umývat ani používat opakovaně. Mění se po každých 4 měsících provozu, resp. při intenziv. provozu i častěji.

VÝMĚNA FILTRU S AKTIVNÍM UHLÍM

- Odstraňte kovové tukové filtry.
- Vyvěste nasycený pachový filtr s aktivním uhlím **(A)**.
- Zavěste nový filtr **(B)**.
- Opět namontujte kovové tukové filtry.
- Filtr s aktivním uhlím můžete vyhodit do běžného komunálního odpadu.



Světlení

- Žárovky patří do rizikové skupiny 1 v souladu s IEC/EN62471 při vzdálenosti od očí 20cm a do skupiny nepodléhající riziku v souladu s IEC/EN62471 při vzdálenosti od očí 30cm.
- V případě výměny kontaktujte technický servis ("V případě nákupu kontaktujte technický servis").

i Уважно прочитайте це керівництво перед встановленням і експлуатацією приладу задля забезпечення власної безпеки та правильної роботи обладнання. Завжди тримайте ці інструкції разом із приладом, навіть у випадку його переміщення чи продажу. Користувачі мають уважно ознайомитись із порядком експлуатації пристрою та технікою безпеки під час користування ним.

⚠ Під'єднання електричних дротів має виконувати фахівець.


- Виробник не нестиме відповідальності за жодні пошкодження, що виникли в результаті неправильного або неналежного встановлення.
- Мінімальна безпечна відстань між поверхнею плити та витяжкою становить 650 мм (деякі моделі можуть бути встановлені нижче, дивіться розділи з робочих габаритів і встановлення).
- В інструкції з монтажу газової плити може бути зазначено більшу відстань, ніж у цьому документі. Слід завжди дотримуватись інструкції, де зазначена більша відстань.
- Переконайтеся, що напруга в мережі відповідає напрузі, зазначеній на паспортній табличці, яка розташована з внутрішньої сторони витяжки.
- У фіксованій розводці мають бути передбачені засоби вимкнення згідно з правилами монтажу.
- У разі використання пристроїв класу I переконайтеся у тому, що внутрішнє джерело живлення має відповідне заземлення.
- Підключайте витяжку до димоходу за допомогою труби діаметром щонайменше 120 мм. Шлях до димоходу повинен бути якомога коротшим.
- Необхідно дотримуватися норм щодо випуску повітря.
- Не підключайте витяжку до витяжних каналів, через які виводяться газу горіння (з бойлерів, камінів тощо).

- Якщо витяжка використовується разом із неелектричними пристроями (наприклад, пристроями для спалювання газів), у приміщенні необхідно забезпечити належну вентиляцію, щоб уникнути зворотної тяги відпрацьованих газів. Якщо кухонна витяжка використовується в поєднанні з пристроями, які працюють від неелектричних джерел енергії, від'ємний тиск у приміщенні не повинен перевищувати 0,04 мбар, щоб уникнути повернення витяжкою газів назад у приміщення.
- Забороняється спрямовувати потік повітря у витяжний канал, який використовується для відведення диму від приладів, що працюють на газі або інших типах пального.
- Якщо кабель живлення пошкоджено, його необхідно замінити, придбавши новий кабель у виробника чи його сервісного агента.
- Підключайте штекер до розетки, яка відповідає чинним нормам і розташована в доступному місці.
- Використання технічних і запобіжних заходів щодо викидів регулюється правилами, встановленими місцевими органами влади.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Перед встановленням витяжки зніміть захисну плівку.


- Використовуйте тільки гвинти й малі деталі для підтримання витяжки.
- **⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Установлення гвинтів або кріпильного пристрою з порушенням наведених інструкцій може призвести до ураження електричним струмом.
- Не допускається дивитись безпосередньо на джерело світла через оптичні прилади (бінокль, збільшувальне скло та ін.).
- Не фламбуйте страви під витяжкою, оскільки це може спричинити пожежу.
- Цей пристрій можуть використовувати діти віком від 8 років, особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також особи, які не мають досвіду чи знань, якщо за такими особами наглядатимуть або якщо вони отримують указівки щодо безпечного користування пристроєм і розумітимуть можливі небезпеки. Дітям забороняється гратися з пристроєм. Дітям забороняється чистити й обслуговувати пристрій без нагляду дорослих.
- Необхідно слідкувати, щоб діти не гралась із пристроєм.

- Цей пристрій не призначено для використання особами (у тому числі дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями, а також особами з відсутністю досвіду чи знань, крім випадків, коли за ними наглядають або їх було попередньо проінструктовано щодо використання пристрою.

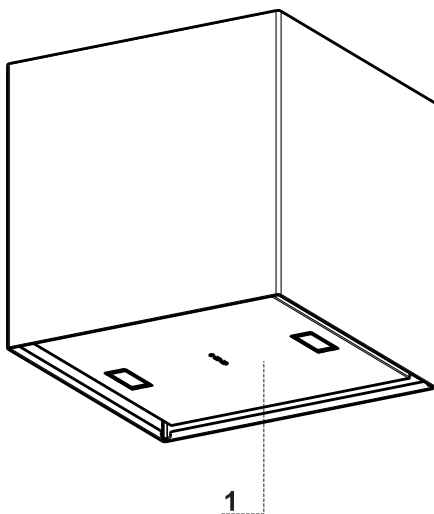
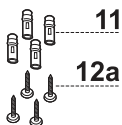
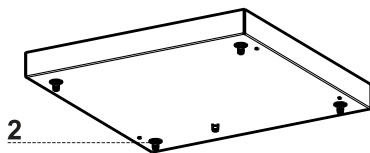
 Досяжні частини можуть дуже нагрітися під час використання з плитою.

- Чистьте та (або) замінійте фільтри через зазначений період часу (є небезпека виникнення пожежі). Див. розділ «Догляд і чищення».
- У разі використання витяжки одночасно з приладами, які працюють на газі або інших видах палива, необхідно передбачити належну вентиляцію приміщення (не застосовується до приладів, які спрямовують потік повітря тільки назад у приміщення).



- Символ  на виробі або його пакуванні вказує, що цей виріб не можна викидати як побутові відходи. Замість цього його потрібно передати у відповідне місце збору для повторної переробки електричного й електронного обладнання. Забезпечивши належну утилізацію виробу, можна допомогти в запобіганні негативним наслідкам для навколишнього середовища та людського здоров'я, які можуть бути викликані неправильною утилізацією цього виробу. Для отримання докладнішої інформації щодо утилізації цього виробу звертайтеся до місцевих органів влади, в службу утилізації побутових відходів або в магазин, де було придбано виріб.

ХАРАКТЕРИСТИКИ



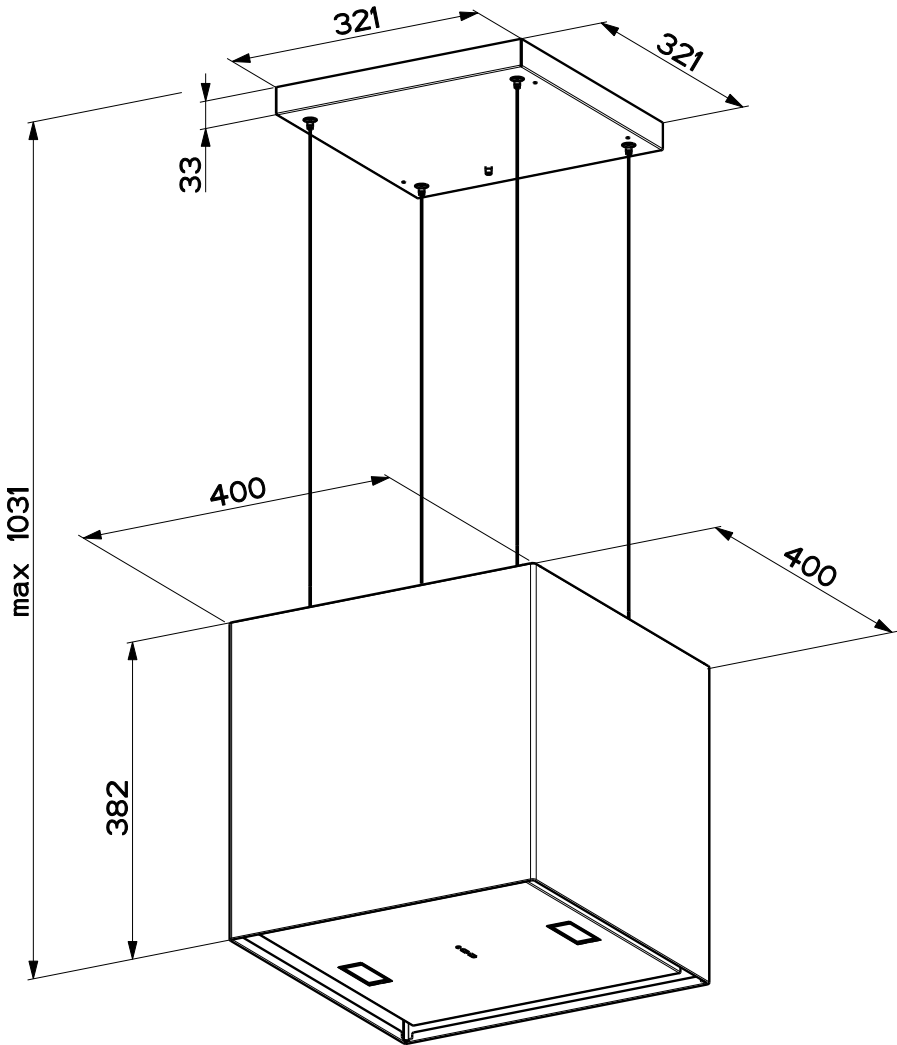
Компоненти

№	Кількість	Компоненти виробу
1	1	Купольна витяжка, обладнана елементами керування, освітленням, фільтрами, двигуном
2	1	Опорна пластина витяжки

№	Кількість	Монтажні компоненти
11	4	Дюбелі \varnothing 10 мм
12a	4	Гвинти 4,2 x 44,4

Кількість	Документація
1	Інструкція з експлуатації

Габарити



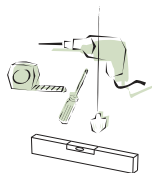
ВСТАНОВЛЕННЯ

Ця витяжка призначена для монтажу на стелі або полиці над окремою кухонною плитою (на відстані щонайменше 650 мм).

- **Модель із рециркуляцією:** внутрішня рециркуляція повітря.

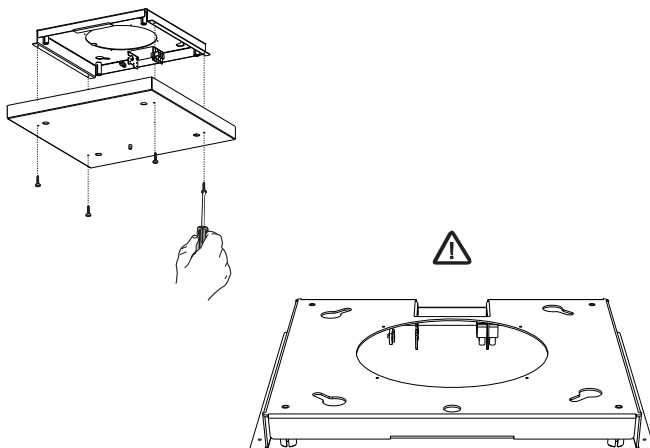
Порядок дій: монтаж

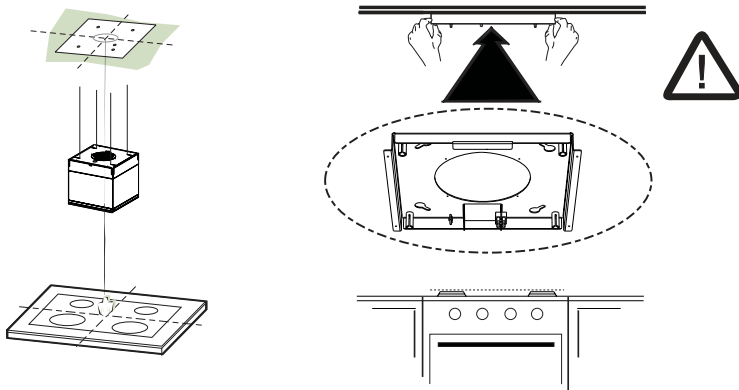
- Підготовка до монтажу
- Свердління стелі або полиці та кріплення опорної пластини
- Під'єднання комунікацій
- Установлення корпусу витяжки
- Перевірка роботи
- Утилізація пакування



Відкриття пластини й підготовка до збирання

- Зніміть гвинти, якими кришка приєднується до пластини.
- Візьміть пластину і встановіть її в правильне положення, як показано на рисунку.





Свердління стелі або полиці та кріплення пластини

СВЕРДЛІННЯ СТЕЛІ АБО ПОЛИЦІ

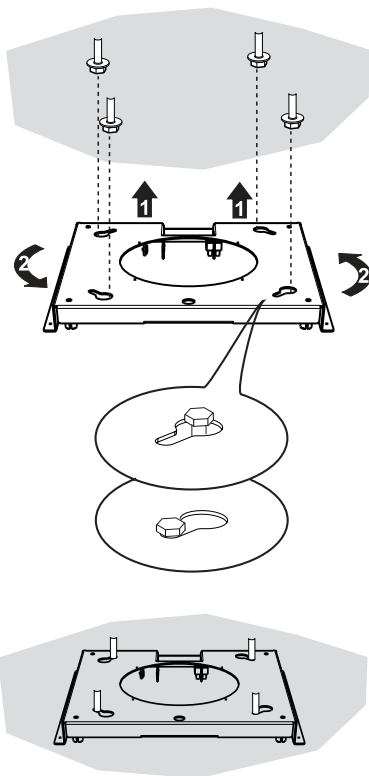
- Використовуючи висок, зробіть позначку положення центру конфорки на стелі або опорній полиці.
- Притуліть пластину до стелі або полиці потрібною стороною догори (див. рисунок).
- Зробіть позначки в центрах отворів на пластині.
- Зробіть отвори в таких точках.
 - Стелі з монолітного бетону: відповідно до дюбелів, які використовуватимуться.
 - Стелі з пустотілої цегли з товщиною стінки 20 мм: просвердліть отвір $\varnothing 10$ мм (одразу вставте дюбелі **11** із комплекту).
 - Стелі з дерев'яними балками: відповідно до шурупів, які використовуватимуться (не входять до комплекту).
 - Дерев'яна полиця товщиною 15 мм: просвердліть отвір $\varnothing 7$ мм.
 - Отвір для кабелю електричного живлення: просвердліть отвір $\varnothing 10$ мм.
 - Вихідний отвір для повітря (відвідна модель): відповідно до діаметра роз'єму зовнішнього каналу для відведення повітря.
- Уставте два гвинти, вкрутивши їх так, щоб до стелі лишалося 4-5 мм.
 - Для монолітного бетону: дюбелі для бетону (не входять до комплекту).
 - Для пустотілої цегли з товщиною стінки приблизно 20 мм: гвинти **12a** з комплекту.
 - Для дерев'яних балок: шурупи (не входять до комплекту).
 - Для дерев'яної полиці: гвинти із шайбами й гайками (не входять до комплекту).

ЗАКРІПЛЕННЯ ПЛАСТИНИ

- Підніміть пластину для кріплення й насадіть прорізи на два гвинти, попередньо вставлені в стелю. Повертайте, доки гвинти не будуть розташовані в центрі прорізу для регулювання.

Попередження. Пластина має бути встановлена в напрямку, зазначеному на рисунку

- Повністю затягніть два гвинти й закріпіть інші два гвинти з комплекту. Перш ніж повністю зафіксувати гвинти, можна відрегулювати пластину, повернувши її. Слід також переконатися, що гвинти не виходять із прорізу для регулювання.
- Пристрій необхідно закріпити надійно, оскільки він має витримувати вагу витяжки й напругу, спричинену нерегулярним боковим тиском на встановлений пристрій. Після закріплення пристрою слід переконатися, що пластина встановлена стало.
- У всіх випадках, коли стеля не є достатньо міцною в точці підвішування, технічний спеціаліст із монтажу має зміцнити її за допомогою належних пластин і опорних деталей, прикріплених до конструктивно міцних елементів.
- Перевірте рівність розташування пластини щодо стелі.



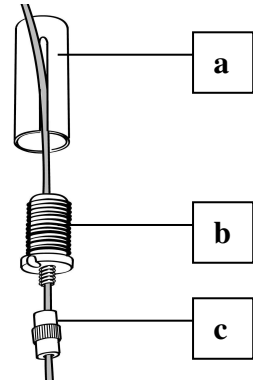
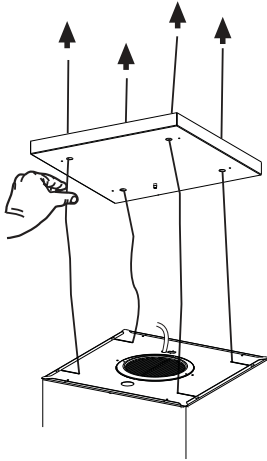
ПІД'ЄДНАННЯ КАБЕЛІВ ПЛАСТИНИ ВИТЯЖКИ

ВАЖЛИВО! Перш ніж розпочинати монтажні роботи, витяжку необхідно підняти щонайменше на 650 мм над кухонною плитою з допомогою іншої особи або використовуючи опору. Будьте обережні, щоб не перевищити максимальні розміри подовження витяжки, зазначені на габаритному кресленні.

⚠ Ця операція дуже важлива, оскільки кабелі витяжки під'єднуються до пластини, яку закріплено на стелі, і це **необхідно** робити за умов, коли вага витяжки не тягне конструкцію донизу.

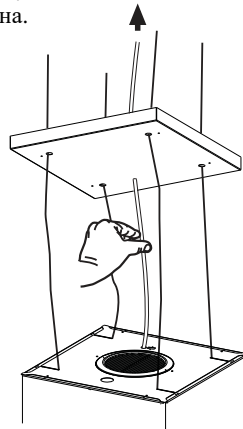
Система, яка використовується для фіксації 4 кабелів, налічує 3 компоненти:

- кулачок із різьбою (а), який уже встановлено на пластину на стелі;
- стопорний механізм кабелю (b) з комплекту;
- запобіжний фіксатор (с) з комплекту.

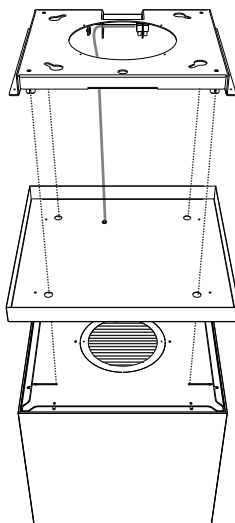
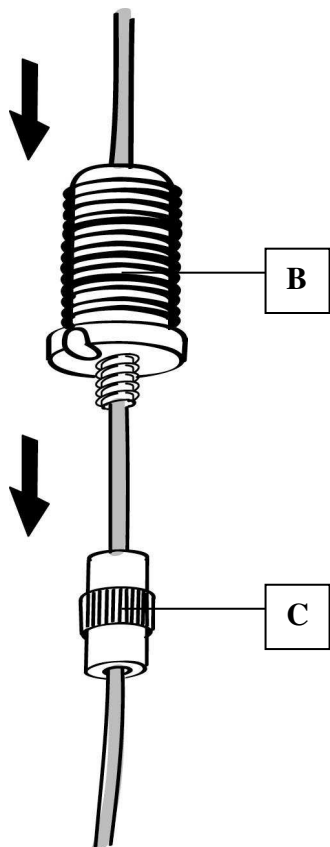


- Протягніть 4 кабелі (під'єднані до купола витяжки) через відповідні отвори в кришці пластини після виконання описаних вище операцій із демонтажу. Переконайтеся, що кабелі розташовані в тому ж напрямку, що й під'єднана до стелі пластина.

- Уставте кабель живлення витяжки в отвір у кришці.



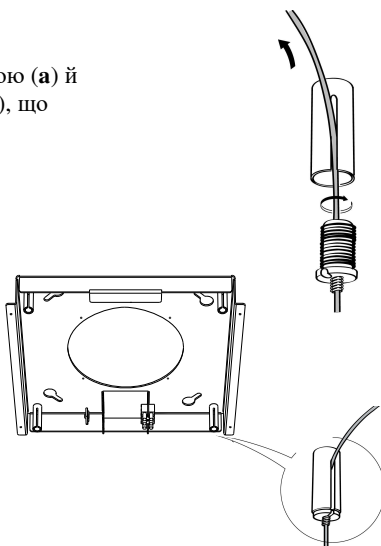
- Звертайте увагу на напрямок, у якому пластина кріпиться до стелі.



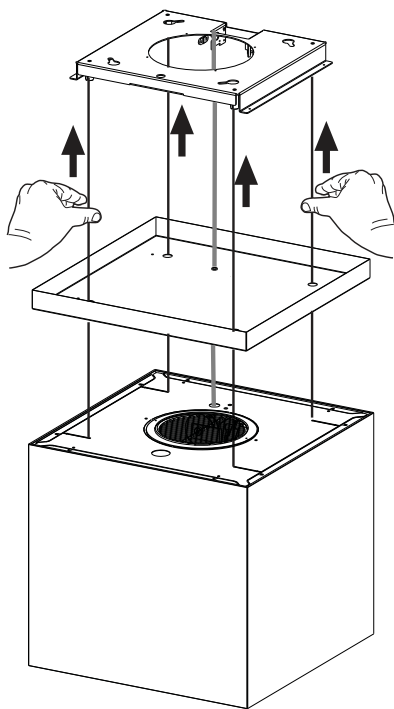
- Установіть запобіжні фіксатори (с) на відповідні кабелі різьбою догори.
- Установіть стопорні механізми для кабелів (b) на відповідні кабелі.

- Просуньте кабелі в отвори кулачків із різьбою (а) й затягніть стопорні механізми для кабелів (b), що знаходяться безпосередньо в цих кулачках.

- Результат завершення цієї операції для всіх 4 кабелів зображено на рисунку.



- На цьому етапі всі 4 кабелі під'єднано до пластини.



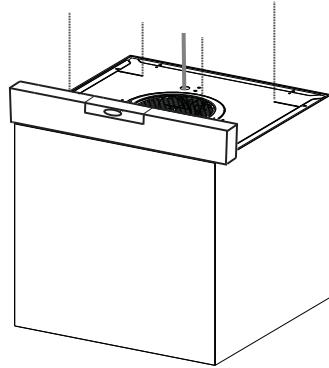
Натягніть кабелі, проштовхуючи їх догори в такий спосіб, щоб вони просувалися всередині стопорного механізму й виходили з отвору кулачка з різьбою.

Це можливо завдяки тому, що в стопорному механізмі кабелю є система, яка дозволяє кабелю пересуватися лише в одному напрямку й запобігає його пересуванню в іншому напрямку.

Переконайтеся, що всі кабелі мають однакову довжину. Це пришвидшить остаточне вирівнювання. Кабель попереду ліворуч не повинен бути менш натягнутим, аніж інші кабелі.

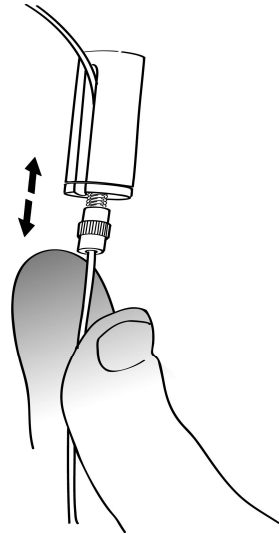
ВИРІВНЮВАННЯ ВИТЯЖКИ

- Купол витяжки необхідно вирівняти.
- Витяжка вирівнюється регулюванням запобіжних кулачків С.



- Покладіть на витяжку спиртовий рівень.

- Прикладання тиску у верхньому напрямку до запобіжних фіксаторів «розблоковує» рух кабелю. Рухаючи кабель у тому чи іншому напрямку щодо стопорного механізму, можна регулювати рівень пересувного купола витяжки.
- Після вирівнювання витяжки необхідно затягнути запобіжні фіксатори.

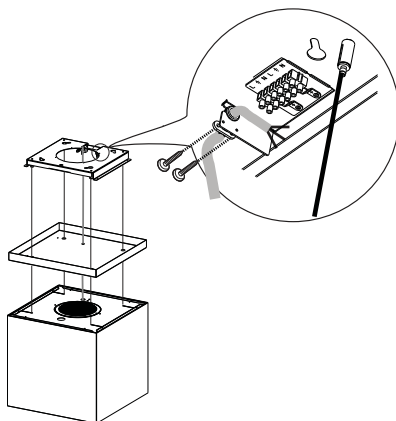


Попередження.

- Переконайтеся, що всі 4 кабелі підтримки туго натягнені.
- Переконайтеся, що під час монтажу не було пошкоджено жодного з 4 кабелів підтримки.
- Не забувайте, що відстань між витяжкою й кухонною плитою має становити щонайменше 650 мм, а також не перевищуйте максимальні розміри подовження витяжки, зазначені на габаритному кресленні.

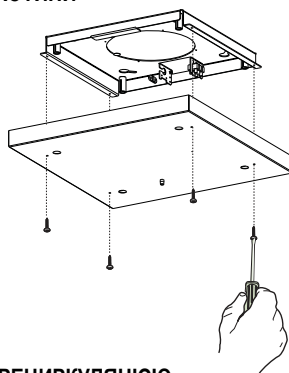
ПІД'ЄДНАННЯ КАБЕЛЮ ЖИВЛЕННЯ

- Натягніть кабель живлення й закріпіть його кронштейном, розташованим на пластині кріплення до стелі, за допомогою вже встановленого язичка та 2 гвинтів.
- Уставте гумову кабельну лінію, яка вже нарізана на кабель живлення, в гніздо, щоб запобігти її пошкодженню в майбутньому.
- Підключіть витяжку до мережі електроживлення за допомогою двополосного вимикача з контактним зазором щонайменше 3 мм.
- Зніміть фільтри-жировловлювачі (див. розділ «Технічне обслуговування») та переконайтеся, що кабель живлення правильно вставлено в гніздо витяжного вентилятора.



УСТАНОВЛЕННЯ КРИШКИ ПЛАСТИНИ

- Знову встановіть кришку на пластину, закріпивши її за допомогою гвинтів, які було витягнуто з відповідних отворів раніше.

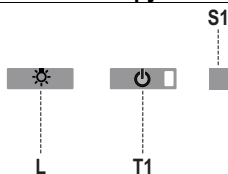


ВИХІДНИЙ ОТВІР ПОВІТРЯ В МОДЕЛІ З РЕЦИРКУЛЯЦІЄЮ

- Відчиніть блок освітлення, потягнувши за проріз у ньому.
- Витягніть фільтр-жировловлювач.
- Переконайтеся в тому, що фільтр з активованим вугіллям для уловлювання запахів встановлено.

ВИКОРИСТАННЯ

Панель керування

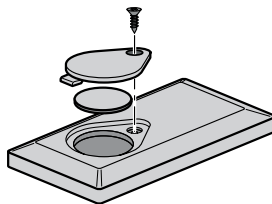


Кнопка	Функція	Світлодіодний індикатор
L	Вмикання та вимикання світла на повну потужність.	—
	Натисніть та утримуйте кнопку прибл. 4 секунди при вимкненому навантаженні (двигун та освітлення), щоб увімкнути/вимкнути сигнал тривоги про забруднення фільтра з активованим вугіллям.	LED S1 блимає двічі = сигнал тривоги ввімкнено. LED S1 блимає один раз = сигнал тривоги вимкнено.
T1	Вмикання та вимикання двигуна на швидкості 1.	—
	Натисніть і утримуйте кнопку приблизно 2 секунди при вимкненому навантаженні (двигун і освітлення), щоб скинути сигнал тривоги про забруднення фільтра з активованим вугіллям.	LED S1 вимикається (повністю або блимає).
S1	Попереджує про насичення металевого фільтра-жировловлювача та необхідність промити фільтри. Сигнал тривоги спрацьовує, якщо витяжка пропрацювала 100 годин.	Світлиться
	Своїм увімкненням вона попереджує про забруднення фільтра з активованим вугіллям та необхідність замінити фільтр і промити металеві фільтри-жировловлювачі. Попередження про забруднення фільтра з активованим вугіллям спрацьовує, якщо витяжка пропрацювала 200 годин.	Блимання

ДИСТАНЦІЙНЕ КЕРУВАННЯ













Цим пристроєм можна керувати за допомогою пульта дистанційного керування, який живиться напругою в 3 В від батарейки типу CR2032 (не входить до комплекту постачання).

- Не залишайте пульт дистанційного керування біля джерел високої температури.
- Не утилізуйте батарейки разом зі звичайними відходами — для них передбачені спеціальні контейнери.



Пульт дистанційного керування

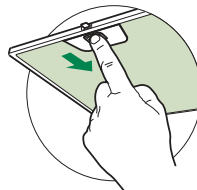


		Двигун	Легкий дотик: увімкнення або вимкнення двигуна.
		-	-
		-	-
		Освітлення	Легкий дотик: увімкнення або вимкнення освітлення.
			Натисніть та утримуйте протягом 2 секунд. Увімкнення / вимкнення світлодіодних кабін з низькою інтенсивністю.
		Підвищена швидкість	Увімкнення або вимкнення режиму роботи на підвищеній швидкості.
		Затримка / Цілодобово	Легкий дотик: активація/деактивація функції затримки (автоматичного вимкнення через 30 хвилин). Відображення на дисплеї робочої швидкості й точки справа внизу, яка блимає щосекунди. Натискання впродовж 2 секунд: увімкнення/вимкнення функції «Цілодобово»: під час відведення двигун всмоктування сьогодні вмикається на першій швидкості на 10 хвилин. Відображення на дисплеї символів «24» й точки справа внизу, яка блимає щосекунди.
	-	-	Кожне натискання збільшує швидкість роботи.
	-	-	Кожне натискання зменшує швидкість роботи.

ДОГЛЯД І ЧИЩЕННЯ

Фільтр-жировловлювач

Фільтри необхідно чистити через кожні 2 місяці роботи або частіше в разі особливо інтенсивного користування. Їх можна мити в посудомийній машині.



ОЧИЩЕННЯ АВТОНОМНИХ МЕТАЛЕВИХ ФІЛЬТРІВ-ЖИРОВЛОВЛЮВАЧІВ

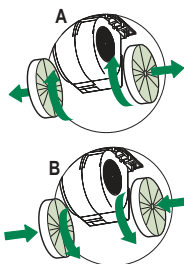
- Відчиніть блок освітлення, потягнувши за проріз у ньому.
- Зніміть фільтри по одному, проштовхуючи їх у напрямку задньої стінки витяжки й одночасно тягнучи їх донизу.
- Під час миття фільтри не можна згинати. Перш ніж знову встановлювати фільтри у витяжку, переконайтеся, що вони повністю сухі.
- Під час встановлення фільтрів у витяжку слідкуйте, щоб вони були розташовані у правильному положенні: з ручкою, повернутою назовні.
- Установіть блок освітлення на місце.

Фільтр з активованим вугіллям (модель із рециркуляцією)

Цей фільтр не можна мити або відновлювати. Його потрібно міняти приблизно через кожні 4 місяці або частіше в разі особливо інтенсивного використання.

ЗАМІНА

- Відкрийте блок освітлення.
- Витягніть фільтр-жировловлювач.
- Витягніть забруднені фільтри з активованим вугіллям, як показано на рисунку (А).
- Установіть нові фільтри, як показано на рисунку (В).
- Установіть фільтр-жировловлювач і блок освітлення на місце.



Освітлювальний прилад

- Лампи належать до групи ризику 1 відповідно до IEC/EN62471 на відстані 20 см, і не належать до групи ризику відповідно до IEC/EN62471 на відстані 30 см.
- Для заміни звертайтеся в технічну підтримку («Для придбання звертайтеся в технічну підтримку»).



Franke S.p.a.
Via Pignolini,2
37019 Peschiera del Garda (VR)
www.franke.it